

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI
INSTALLAZIONE-USO-MANUTENZIONE

EN

INSTALLATION, USE AND
MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS D'INSTALLATION-
D'UTILISATION-ET D'ENTRETIEN

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTALACIÓN-USO-MANTENIMIENTO

DE

HANDBUCH FÜR INSTALLATION,
GEBRAUCH UND WARTUNG

CE

serie FC

CAN S.r.l.

Via G. Apollonio 11
36061 - Bassano del Grappa (VI) - ITALY

T. +39 0424 1953311
F. +39 0424 1953399

info@airxcel.eu
www.cansrl.com



Can[®]

Wir danken Ihnen, dass sie ein Kochgerät von CAN S.r.l. erworben haben.

Es handelt sich um ein in Italien hergestelltes Qualitätsprodukt, das in der Lage ist, Sie auf zuverlässige und sichere Art bei Ihrem Vergnügen und in Ihrer Freizeit zu begleiten und Ihnen stets Spitzenleistungen zu gewährleisten.

Die Installation und der Gebrauch des Geräts sind sehr einfach und gut verständlich.

Wir bitten Sie, dieses Handbuch aufmerksam zu lesen: Dadurch werden eine korrekte Installation und ein korrekter Gebrauch ermöglicht, sodass Ihr Gerät im Laufe der Jahre stets perfekt und leistungsstark bleibt. Die Anweisungen im vorliegenden Handbuch sind nur für das Bestimmungsland gültig. Die Gasversorgungsanlagen müssen den geltenden nationalen Normen entsprechend gebaut sein.

Um das Lesen des Handbuchs einfacher zu gestalten, werden die folgenden Symbole verwendet:

**WARNHINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT DES INSTALLATIONSPERSONALS UND DER BENUTZER**

Ein mangelndes Einhalten dieser Warnhinweise kann materielle Schäden bewirken und den Betrieb des Geräts beeinträchtigen.

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Zusätzliche Informationen für das Installationspersonal und die Benutzer.

Der Hersteller, **CAN S.r.l.**, behält sich das Recht vor, an seinen Geräten und an diesem Handbuch die Änderungen vorzunehmen, die er als angebracht erachtet, ohne verpflichtet zu sein, dies vorher mitzuteilen. Die Zeichnungen, Installationsschemen und Tabellen in diesem Handbuch müssen als ungefähre Angaben betrachtet werden und dienen nur zur Information.

CAN S.r.l. verbietet die Anfertigung von Kopien, die teilweise oder vollständige Reproduktion des Inhalts dieses Handbuchs sowie die Weitergabe an Dritte ohne eigene Genehmigung.

VERZEICHNIS DER REVISIONEN	
Ausgabe 02/2019	Revision 01
Ausgabe 02/2021	Revision 02
Ausgabe 10/2021	Revision 03



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CAN S.r.l.

das italienische Unternehmen mit Sitz in:
Via G. Apollonio 11, 36061 - Bassano del Grappa (VI) - ITALIEN
UST.Nr. 03607980988 - Firmenregister VI392538

ERKLÄRT, DASS

die Produkte mit der Bezeichnung

EINBAU-GASKOCHFELDER MIT GLASDECKEL SERIE FC - TYP: FC13XX - FC14XX - FC17XX

Alle wichtigen Anforderungen der Gasgeräte-Verordnung - 2016/426/EU vom 09.03.2016.

Unsere Vorrichtungen sind Produkte, die auch den harmonisierten technischen Normen für die Branche entsprechen, und insbesondere:

- EN 30-1-1: 2008 + A3 02/2013
- EN 30-2-1: 2015

Hiermit wird erklärt, dass alle Produkte der **SERIE FC** den Spezifikationen der Exemplare entsprechend gebaut werden, die im folgenden Dokument beschrieben sind:

**CE-PRÜFZERTIFIKAT Typ Nr. 51CO4387, ausgestellt von IMQ S.p.a.,
der benannten Stelle mit der Kennnummer 0051.**

Der Unterzeichnete, Paolo Moresco, Geschäftsführer der Firma **CAN S.r.l.**, übernimmt die gesamte Verantwortung für die Richtigkeit der bis zu dieser Stelle angegebenen Erklärungen.

Bassano del Grappa, le 01/01/2021

Unterschrift: **Paolo Moresco**
(gesetzlicher Vertreter)

INHALTSVERZEICHNIS

TECHNISCHES DATENBLATT: FC1336	318
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1337	320
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1338	322
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1343	324
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1344	326
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1345	328
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1347	330
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1348	332
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1349	334
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1350	336
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1351	338
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1352	340
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1380	342
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1381	344

ALLGEMEINE EINLEITENDE INFORMATIONEN 346



ALLGEMEINE SICHERHEITSAUWEISUNGEN	346
VORGESEHENER GEBRAUCH	347
PFLICHTEN UND VERBOTE	347
PFLICHTEN	347
VERBOTE	348
IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS	349
EMPFANG DES GERÄTS	350
KONTROLLE UND HANDLING	350
ENTSORGEN DER VERPACKUNG	350

ANWEISUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

351



INSTALLATIONSRAUM	351
MERKMALE DES INSTALLATIONSRAUMS	351
RAUCHABLASS	351
INSTALLATION AUF EINER STÜTZSTRUKTUR	352
LOCH FÜR DEN EINBAU	352
SICHERHEITSABSTÄNDE	353
POSITIONIERUNG DES GERÄTS	354
GASANSCHLUSS	355
GASKATEGORIEN	355
ANFORDERUNGEN DER ANSCHLUSSLEITUNGEN	355
VERFAHREN ZUM ANSCHLIESSEN DES GASES	356
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (NUR FÜR DIE VERSION E)	356
STÖRUNGSFÄLLE NACH DER INSTALLATION	357

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

358



BESCHREIBUNG	358
SICHERHEITSAUSWEISUNGEN BEIM GEBRAUCH	373
GEBRAUCH	373
EINSCHALTUNG DER BRENNER	374
REGULIERUNG DER FLAMME	375
GAREN ODER WÄRMEN VON LEBENSMITTELN	375
AUSSCHALTEN DES BRENNERS	376
BETRIEBSSTÖRUNGEN	376
VORAUSGEHENDES VERFAHREN FR UNTERSTÜTZUNGSANFRAGE	376
WARTUNG UND REINIGUNG	377
LANGE ZEITEN, IN DENEN DAS GERÄT NICHT VERWENDET WIRD	378
ENTSORGUNG	378
GARANTIE	378

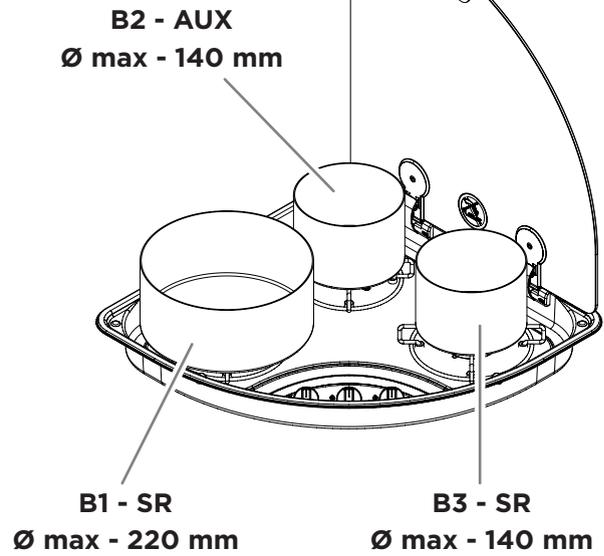
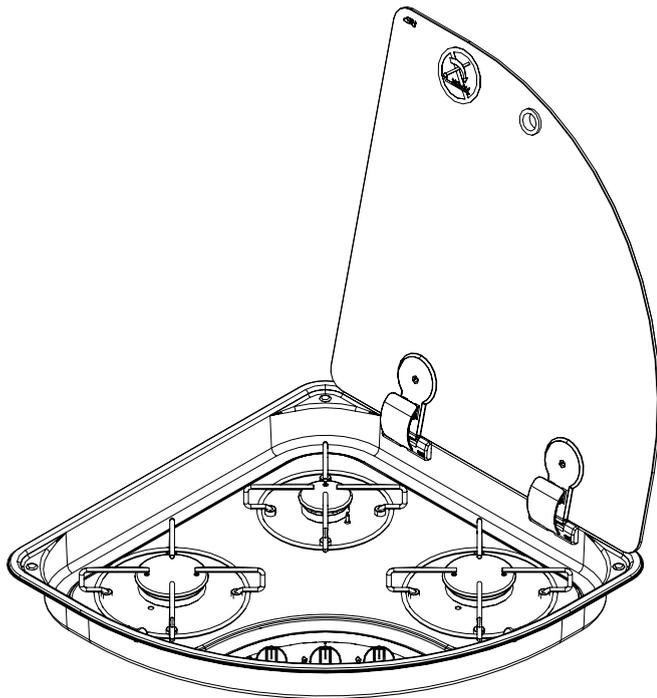
ERSATZTEILE

379

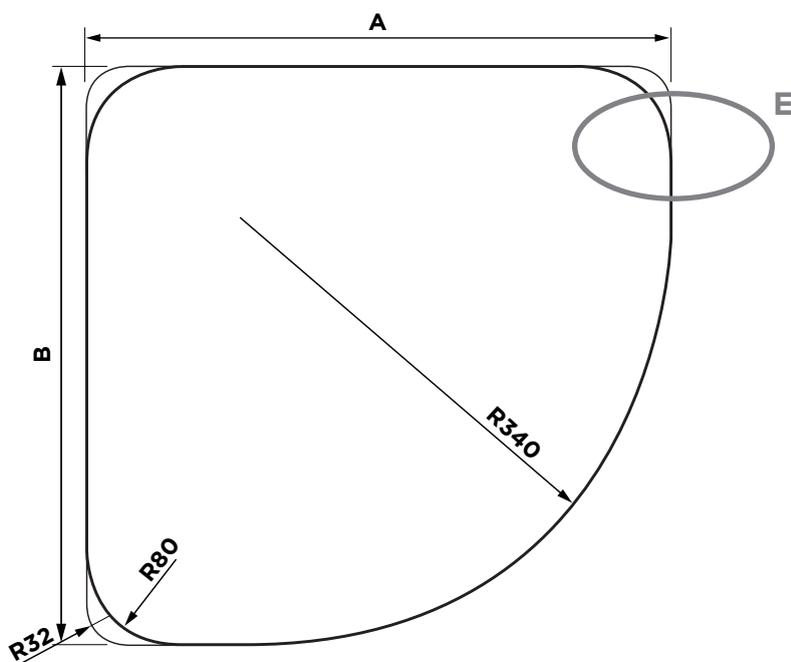


ERSATZTEILE - FC1336	379
ERSATZTEILE - FC1337	380
ERSATZTEILE - FC1338	381
ERSATZTEILE - FC1343	382
ERSATZTEILE - FC1344	383
ERSATZTEILE - FC1345	384
ERSATZTEILE - FC1347	384
ERSATZTEILE - FC1348	385
ERSATZTEILE - FC1349	386
ERSATZTEILE - FC1350	387
ERSATZTEILE - FC1351	388
ERSATZTEILE - FC1352	389
ERSATZTEILE - FC1380	390
ERSATZTEILE - FC1381	391

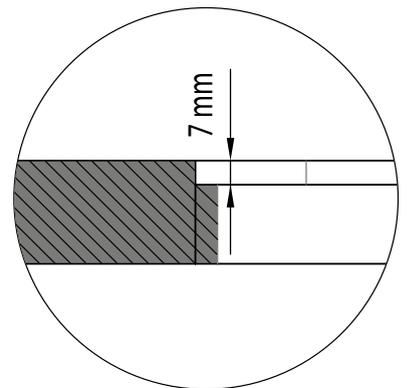
TECHNISCHES DATENBLATT: FC1343



LOCH FÜR DEN EINBAU FC1343



Detail E
Niedriger Boden für Einbau



TECHNISCHES DATENBLATT: FC1343

Abmessungen	Breite 480 mm Tiefe 480 mm Höhe 105 mm Gewicht 5,5 kg
Kochfeld (gerade Hähnen mit Bypass Ø 0,36 mm und Ø 0,40 mm)	Nennwerte: 1 x ZUSÄTZLICHER Brenner (AUX) Pn 1,00 kW - Injektor ø 0.50 mm - Verbrauch 73,00 g/h 2 x HALBSCHNELLER Brenner (SR): Pn 1,70 kW - Injektor ø 0.65 mm - Verbrauch 124,00 g/h Gesamt-Nennleistung: 4,40 kW Gesamt-Nennverbrauch: 321,00 g/h
Klasse des Geräts (EN 30-1-1 4.3)	KLASSE 3 - Einbaukochfeld
Gerätekategorie (EN 30-1-1 5.1.1.2)	KATEGORIE I
Familie der zulässigen Gase (EN 437) (EN 30-1-1 4.2.2.4)	GAS DER DRITTEN FAMILIE <ul style="list-style-type: none"> ▪ I3 B/P ▪ I3+
Gasversorgung	KATEGORIE I3 B/P <ul style="list-style-type: none"> ▪ Butan (G30) 30 mbar ▪ Propan (G31) 30 mbar KATEGORIE I3+ <ul style="list-style-type: none"> ▪ Butan (G30) 28-30 mbar ▪ Propan (G31) 37 mbar
Elektrischer Anschluss (nur für die Ausführung „E“ mit elektronischer Zündung)	ELEKTRISCHER ANSCHLUSS MIT SEHR NIEDRIGER SPANNUNG - 12 VDC
Zündung	<ul style="list-style-type: none"> ▪ S (MANUELL) - mit einem externen Zündgerät ▪ E (ELEKTRONISCH) - FUNKENERZEUGER 12 VDC - FUNKE - 10 kV bei 30 pF
Gasanschluss	Rampe aus verzinktem Stahl: Ø 8 mm - Stärke 1 mm glattes Endstück (30 mm), geeignet als Druckanschluss zur Verbindung mit Rohr/Schlauch
Kapillarleitungen	Kapillarleitungen aus Kupfer: Ø 4 mm - Stärke 0,5 mm Kapillarleitungen aus Aluminium: Ø 4 mm - Stärke 0,8 mm
Materialien	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Edelstahl AISI 304 ▪ Glas ▪ Verchromtes Eisen ▪ Zamak ▪ Messing ▪ Kupfer ▪ Verzinkter Stahl ▪ Aluminiumlegierung ▪ Lackierter Stahl ▪ EPDM
Konformitätserklärung (GGV 2016/426/EU)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ohne Amiant ▪ geeignete Materialien laut Kapitel 2 und 3 (Anlage I) ▪ es sind keine Schweißnähte vorhanden, deren Schmelzpunkt unter 450 °C liegt ▪ es wurden keine entflammbareren Materialien verwendet ▪ die Materialien erfüllen die Anforderungen des Kapitels 3.7



ALLGEMEINE EINLEITENDE INFORMATIONEN

Diese Anweisungen vor der Installation und/oder dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen.

Dieses Handbuch mit den Anweisungen für Installation, Gebrauch und Wartung ist ein Bestandteil des Geräts. Diese Unterlagen für ein späteres Nachschlagen an einem für alle Benutzer gut zugänglichen Ort aufbewahren. Bei Weitergabe oder Verkauf des Geräts sicherstellen, dass auch dieses Handbuch an den neuen Benutzer weitergegeben wird, um ihn über die Installation und den Gebrauch sowie die Sicherheitsvorschriften zu informieren.



Ein Exemplar dieses Handbuchs steht jederzeit zur Einsicht und zum Herunterladen auf der Website www.cansrl.com zur Verfügung.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN



ACHTUNG!

CAN S.r.l. lehnt jede Haftung ab für Gebrauchsarten, die nicht mit der angegebenen übereinstimmen. Dieses Gerät darf nicht zum Heizen von Räumen benutzt werden.



ACHTUNG!

Das Gerät nicht ändern, außer wenn die Änderung vom Hersteller genehmigt und von ihm oder von technischem Fachpersonal ausgeführt wird.



ACHTUNG!

CAN S.r.l. lehnt jede Haftung ab für Schäden an Personen und Sachen, die durch die Nichtbeachtung der oben genannten Vorschriften entstehen oder durch Manipulieren von auch nur einem Bestandteil des Geräts oder durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen herrühren.



ACHTUNG!

Bei der Installation muss die korrekte persönliche Schutzausrüstung verwendet werden. Auch die anwendbaren Sicherheitsnormen müssen eingehalten werden.



ACHTUNG!

Gas- und Elektrogeräte dürfen nur von qualifizierten und zertifizierten Fachkräften installiert werden, die alle gesetzlich vorgeschriebenen technischen und fachlichen Anforderungen erfüllen.



ACHTUNG!

Sicherstellen, dass die Art des Gases und der Druck mit den Spezifikationen des Geräts übereinstimmen. Die Spezifikationen sind auf dem Typenschild am Gerät angegeben.



ACHTUNG!

Die im Nutzerland geltenden Normen zur Belüftung der Installationsräume müssen streng beachtet werden. Da das Gerät während des Betriebs Verbrennungsprodukte erzeugt, die außerhalb des Raumes entsorgt werden müssen, ist eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.



ACHTUNG!

Wenn die Montage der Vorrichtung nicht den hier aufgeführten Anweisungen gemäß ausgeführt werden kann, muss CAN S.r.l. kontaktiert werden.



ACHTUNG!

Eventuell defekte oder beschädigte Komponenten nur durch Originalersatzteile von CAN S.r.l. ersetzen.



ACHTUNG!

Den Glasdeckel nicht schließen, wenn die Gasbrenner eingeschaltet oder noch warm sind.



ACHTUNG!

Die Garbehälter dürfen nicht mit dem Glasdeckel, den Scharnieren und sonstigen Kunststoffkomponenten in Berührung kommen, wenn das Gerät in Gebrauch ist.



ACHTUNG!

Der unkontrollierte und längere Betrieb eines Gasgeräts in einem unzureichend belüfteten Raum kann zur Ansammlung von schädlichen Gasen führen. Stets für eine korrekte Belüftung der Räume führen.



ACHTUNG!

Leckagen von unverbranntem Gas in nicht ausreichend belüfteten Räumen und ohne die erforderlichen Belüftungsöffnungen können zu Gaskonzentrationen führen, die Erstickungen oder heftige Explosionen hervorrufen können, falls es zu einer -auch unbeabsichtigten- Zündung kommt. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Anlagen und Räume sicher sind und den Vorschriften entsprechen.

VORGESEHENER GEBRAUCH

Die in diesem Handbuch beschriebenen Geräte sind nur zum Garen und Erwärmen von Lebensmitteln bestimmt. Jeder andere Gebrauch wird als zweckentfremdet betrachtet.

CAN S.r.l. lehnt jede Haftung ab für Gebrauchsarten, die nicht mit der angegebenen übereinstimmen.

- Das Gerät nicht in Außenbereichen verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht zum Heizen von Räumen benutzt werden.

ACHTUNG!



Der Gebrauch von gasbetriebenen Kochgeräten erzeugt Wärme, Feuchtigkeit und Abgase in dem Raum, in dem es installiert ist. Es muss stets eine gute Lüftung der Räume gewährleistet sein und die Öffnungen/Lufteinlässe oder die Fenster müssen frei und voll funktionsfähig sein. Sollte das nicht ausreichen, muss eine mechanische Belüftungsanlage/Absauganlage der Verbrennungsprodukte eingebaut werden (Absaughaube).



ACHTUNG!



Das Gerät ist mit einem Glasdeckel ausgestattet. Glasdeckel können zerbrechen, wenn sie überhitzt werden oder Stöße mit stumpfen Gegenständen erfahren. Stets den Deckel öffnen, bevor die Gasbrenner gezündet werden, und darauf achten, dass sie beim Ausdrehen ein paar Minuten lang erkalten, bevor der Glasdeckel am Ende jedes Gebrauchszyklus geschlossen wird.

PFLICHTEN UND VERBOTE

PFLICHTEN

- Der Installationsort des Geräts muss über ein vorschriftsmäßiges und den diesbezüglichen Normen entsprechendes Ventilations- und Belüftungssystem verfügen, das in gutem Zustand, perfekt gewartet und funktionstüchtig sein und entsprechend seinem Einsatzzweck ausreichend bemessen sein muss.
- Bei der Installation des Geräts müssen die Anweisungen im Kapitel „Anweisungen für den Installateur“ eingehalten werden. Die Installation darf nur von qualifiziertem technischem Fachpersonal ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit den Gasarten benutzt werden, die im Absatz „Gaskategorien“ angegeben sind.
- Beim Gebrauch des Geräts nur für den Zweck geeignete Bratpfannen und Kochtöpfe (siehe entsprechenden Absatz) auf die zusammen mit den Kochfeldern mitgelieferten Abstellflächen/Topfträgerroste stellen und sicherstellen, dass diese Behälter perfekt waagrecht und parallel zum Kochfeld stehen bleiben und

nicht kippen können, um die daraus folgende Gefahr von Verbrennungen für den Benutzer zu vermeiden.

Verbrennungsgefahr.

- Das Kochfeld stets überwachen, wenn es in Betrieb ist, und insbesondere, wenn besonders fetthaltige Lebensmittel gegart werden und beim Frittieren.

VERBOTE

- Das Gerät nicht installieren, wenn es beim Empfang Beschädigungen aufweist.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, während es eingeschaltet ist.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 14 Jahren und von Personen mit reduzierten körperlichen, geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder von Personen ohne die erforderlichen Kenntnisse benutzt werden.
- Die Kochbereiche und die in der Nähe befindlichen Oberflächen werden stark erhitzt. Die heißen Oberflächen nicht berühren. **Verbrennungsgefahr.**
- Es ist verboten, während das Gerät in Betrieb ist, den Deckel zu schließen.
- Keine beschädigten Behälter oder Behälter mit nicht geeigneten Abmessungen oder solche, die über den Rand der Kochebene hinausragen oder schlecht platziert sind, verwenden.
- Keine Behälter ohne Lebensmittel oder ohne eine angemessene Menge Kochflüssigkeit erhitzen.
- Das Gerät keinen Luftströmen aussetzen. Die Brenner könnten ausgelöscht werden.
- Falls die Knäufe blockiert sind, nicht versuchen, sie durch Kraftanwendung zu bewegen. Den technischen Kundendienst kontaktieren.
- Das Kochfeld nicht als Ablagefläche benutzen.
- Das Gerät auf keine Art und Weise abändern oder manipulieren.
- Keine wärmeempfindlichen oder entflammbaren Gegenstände (zum Beispiel Topflappen, Vorhänge, Flaschen mit Alkohol, usw.) in der Nähe des Geräts anordnen.
- Das Kochfeld nicht mit direktem Druckwasserstrahl reinigen.

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS

Im unteren Teil des Geräts ist ein Etikett für die Identifizierung vorhanden, darauf befinden sich folgende Angaben:

- Seriennummer
- den Typ und den Betrieb betreffende Merkmale
- Angaben zur Zertifizierung und zur CE-Kennzeichnung.

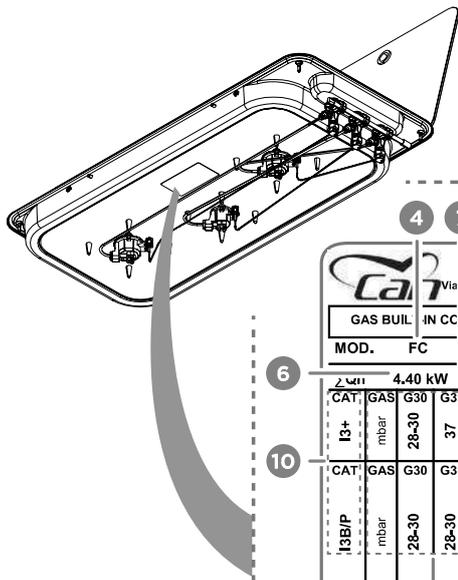


Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass das Gerät allen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe entspricht.



ACHTUNG!

Das Identifizierungsschild darf nicht entfernt werden.



4 7 5 1 15 2
3

CAN S.r.l.
Via s. Apollonia 11, Bassano del Grappa 36061 - VI - ITALY
PIN 51CO4387

CE 0051-21

GAS BURNER WITH GLASS LID - REVISION 10/2021

MOD. FC 1350-E

4.40 kW 321.00 g/h

CAT. GAS G30 G31
13+ mbar 28-30 37

CAT. GAS G30 G31
13BP mbar 28-30 28-30

QR code - S/N FC1350E100001 10/2021

13 12 11

IT QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO SECONDO LE REGOLAMENTAZIONI IN USO E UTILIZZATO SOLAMENTE IN UN AMBIENTE BEN VENTILATO/CONCORSO. LE ISTRUZIONI PRIMA D'INSTALLARE E D'UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO.

EN THIS APPLIANCE MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS IN FORCE AND ONLY USED IN AN ADEQUATELY VENTILATED AREA. ALWAYS READ THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN FULL BEFORE INSTALLING AND USING THIS APPLIANCE.

FR L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR ET UTILISÉ SEULEMENT DANS UN ENVIRONNEMENT BIEN VENTILÉ/CONCOURS. LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER L'APPAREIL.

DE DIESES GERÄT MUSS ENTSPRECHEND DEN GELTENDE VORSCHRIFTEN INSTALLIERT WERDEN UND NUR IN EINER GUT BELÜFTETEN UMGEBUNG BENUTZT WERDEN VOR DER INSTALLATION UND DEM GEBRAUCH DIESES GERÄTS SIND DIE ANWEISUNGEN GENAU ZU LESEN.

ES ESTE ARTÍCULO DEBE SER INSTALADO SEGÚN LAS REGLAMENTACIONES EN VIGOR Y UTILIZADO SOLAMENTE EN UN AMBIENTE BIEN VENTILADO. CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR ESTE APARELLO.

PT ESTE APARELHO DEVE SER INSTALADO DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS EM VIGOR E UTILIZADO APENAS NUM AMBIENTE BEM VENTILADO. CONSULTAR AS INSTRUÇÕES ANTES DE INSTALAR E UTILIZAR ESTE APARELHO.

NL DIT APPARAAT MOET VOLGENS DE GELDENDE VOORSCHRIFTEN WORDEN INSTALLEERD EN MAGS ALLEEN IN EEN GEVENTILDEDE RUIMTE WERKEN. LEES DE VOORSCHRIFTEN VOORDEET U HET APPARAAT INSTALLEERT EN BIJ GEBRUIK NEEMT.

DK DETTE APPARAT BØR INSTALLERES I HENHOLD TIL DE GÆLDENDE FØRSKRIFTER. APPARATET SKAL BARE BRUKES PÅ ET STED MED GODT VENTILATION. LÆS INSTRUKTIONEN FØR APPARATET INSTALLERES OG BRUKES.

FI TÄMÄ LAITE ON ASENNETTÄ VOIMASSA OLEVIA SÄÄNTÖJÄ NOUDATTAMALLA JA SITA ON KÄYTTÄVÄ AINASTAAN HYVIN TUULETETUSSA TILASSA. TUTUSTU OHJEKIRJAN ENNEN TÄMÄN LAITTEEN ASENNYSTÄ JA KÄYTTÖOHJOTTA.

SV APPARATEN SKA INSTALLERAS ENLIGT GÄLLANDE BESTÄMMELSER. APPARATET SKAL BARE BRUKES PÅ EN VÄLVENTILERAD LOKAL. LÄS BRUKSANVISNINGEN INOM APPARATEN INSTALLERAS OCH ANVÄNDS.

NO APPARATET MÅ INSTALLERES I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV. APPARATET SKAL BARE BRUKES PÅ ET STED MED GODT VENTILATION. LES INSTRUKSJONENE FØR DU INSTALLERER OG BRUKER APPARATET.

SL NAPRAVLO JE POTREBNO PRILJUGITI V SALADU Z VELIKIHNIM PREPSI IN UPORABNI ZLOLU V DOBRU VENTILACIJSKI PROSTOR. PRED PRILJUGITVAM IN PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE NAVODILA.

14

POS.	FELD	BESCHREIBUNG
1	HERSTELLER	Feld mit Verweisen auf den Hersteller der Geräte und den Standort der Fertigungsstätte (einschließlich Verweise auf die Marke oder das Logo des Herstellers).
2	CE-ZERTIFIKAT	PIN - Nummer CE-Zertifikat
3	BESCHREIBUNG	Beschreibung/Bezeichnung des Geräts
4	TYP	Serie des Geräts
5	MODELL	Modell des Geräts
6	GESAMTLEISTUNG	Summe der Nennleistungen der installierten Brenner (Angabe in kW)
7	GESAMTVERBRAUCH	Gesamt-Höchstverbrauch des Geräts (Angabe in Gramm/Stunde)
8	GASVERSORGUNG	Zur Versorgung des Geräts zugelassene Gasarten (Bezug auf die Normen EN 437 und EN 30-1-1)
9	VERWENDUNGSLÄNDER	Länder, in denen es möglich ist, eine bestimmte Kategorie/Versorgungsdruck des Gases unter den in den Feldern „CATEGORIES/PRESSURES“ angegebenen zu verwenden (Bezug auf die Normen EN 437 und EN 30-1-1).
10	ZULÄSSIGE KATEGORIEN UND DRÜCKE	Kategorie und Bereich des Betriebsdrucks für die Versorgungsgase des Geräts (Bezug auf die Normen EN 437 und EN 30-1-1)
11	QR-CODE	Eindeutiger QR-Code des Geräts
12	SERIENNUMMER	Eindeutige Seriennummer des Geräts
13	PRODUKTIONSdatum	Produktionsdatum des Geräts
14	WARNHINWEISE	Warnhinweise für den Installateur und den Verwender des Produkts (Bezug auf EN 30-1-1)
15	WEITERE INSTALLATIONSORTE	Weitere zulässige Installationsorte außer der häuslichen Umgebung

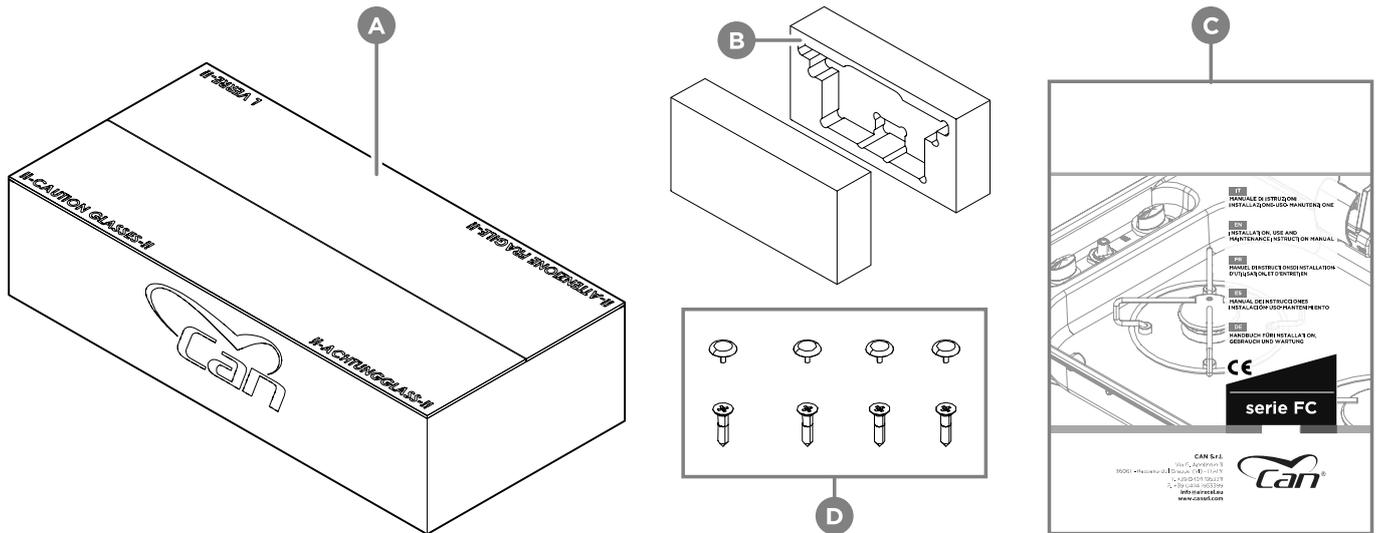
DEUTSCH

EMPFANG DES GERÄTS

Das Gerät wird dem Kunden in einer Kartonschachtel **(A)** geliefert, die innen mit entsprechend geformten Polystyrolschalen **(B)** zum Schutz des Geräts ausgestattet ist, damit Beschädigungen beim Transport und der Lagerung vermieden werden.

In der Schachtel ist außer dem Gerät auch Folgendes vorhanden:

- Das Handbuch für Installation, Gebrauch und Wartung **(C)**
- Ein Bausatz für die Befestigung **(D)** mit den Schrauben und dem eventuellen Zubehör für die Installation des Geräts an der Stützstruktur.



KONTROLLE UND HANDLING

Beim Empfang des Geräts muss es zuerst ausgepackt werden.

Wenn alles Verpackungsmaterial und die vorhandenen Schutzfolien entfernt sind, überprüfen, ob Beschädigungen vorhanden sind.

Falls Beschädigungen festgestellt werden, die Installation nicht vornehmen, sondern innerhalb von 8 Tagen ab dem Kauf den Händler kontaktieren und die auf dem Identifikationsetikett des Geräts angegebenen Daten und die ermittelten Probleme mitteilen.



ACHTUNG!

Die Verpackung oder Teile davon nicht ohne Überwachung herumliegen lassen oder in der Umwelt entsorgen, denn das könnte gefährlich sein (Erstickengefahr für Kinder und Tiere).

Für das Handling des Geräts zum Installationsort muss es von Hand gehoben werden.



ACHTUNG!

Beim Handling aufpassen, dass das Gerät, Personen, Tiere und Gegenstände in der Nähe keinen Schaden erleiden.



ACHTUNG!

Die Kanten und einige Teile des Geräts können scharf sein: Darauf achten und stets angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden.

ENTSORGEN DER VERPACKUNG

Das Verpackungsmaterial ist recycelbar und muss daher den am jeweiligen Ort geltenden Vorschriften über die getrennte Müllsammlung entsprechend entsorgt werden.



ACHTUNG!

Die verschiedenen Verpackungsmaterialien trennen und sie in Übereinstimmung mit den im Installationsland geltenden Gesetzen entsorgen.



ANWEISUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR



ACHTUNG!

Die Installation und alle in diesem Handbuch beschriebenen Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem technischem Fachpersonal und den geltenden Normen entsprechend ausgeführt werden.



ACHTUNG!

Immer eine für die Art der ausgeführten Tätigkeit/ Bearbeitung geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen.



ACHTUNG!

Die Anlagen für den Gasanschluss und die Installationsräume müssen geeignet sein und den im Nutzerland geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.



ACHTUNG!

Während den Arbeiten für die Installation, Wartung oder Reparatur stets die Hauptgashähne schließen, damit die Gaszufuhrleitung zum Kochfeld „GAS FREE“ ist und keine Brand-, Explosions-, Vergiftungs- oder Erstickungsgefahr besteht.



ACHTUNG!

Sicherstellen, dass auch die Stromzufuhr isoliert ist, damit der Installateur keinen Stromschlag riskiert.

- Das Gerät nicht installieren oder benutzen, wenn es Beschädigungen aufweist.
- Die Mindestabstände von den seitlichen Wänden und von anderen Geräten einhalten (hierzu auf den Absatz „Sicherheitsabstände“ Bezug nehmen).
- Das Gerät ist nicht an eine Anlage zur Absaugung der Verbrennungsprodukte angeschlossen. Es gehört zum Aufgabenbereich des Kunden, das Gerät so zu verwenden, dass eine gute Lüftung im Installationsraum besteht.

INSTALLATIONSRAUM

MERKMALE DES INSTALLATIONSRAUMS



Das Gerät wurde nicht für den Betrieb im Freien entwickelt. Es ist nicht gestattet, das Gerät im Außenbereich und bei direktem Einfluss von Witterungseinflüssen zu installieren.

Das Gerät muss in einem für den Zweck geeigneten Innenraum installiert werden. Der Raum muss den im Nutzerland geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Es ist nicht gestattet, das Gerät in einem als Badezimmer oder ausschließlich als Schlafraum vorgesehenen Raum zu installieren.



ACHTUNG!

Die Installationsräume müssen kontinuierlich gelüftet sein oder jedenfalls so, dass eine normale, korrekte Verbrennung des Gases möglich ist (laut Norm UNI 7131 oder laut anderen technischen Bezugsnormen in den Anwendungssektoren, zum Beispiel EN721 - EN1645-1 - EN1646-1 - EN1949 - EN ISO 10293)

RAUCHABLASS

Das Gerät verfügt über keine Anlage zum Entziehen/Ablassen der Rauchgase und Verbrennungsprodukte. Stets überprüfen, dass im Raum geeignete Lüftungsöffnungen vorhanden sind.



Falls über dem Kochfeld eine Abzugshaube montiert wird, die Montageanweisungen dieser Haube berücksichtigen, wo angegeben ist, wie groß der einzuhaltende Abstand sein muss.

INSTALLATION AUF EINER STÜTZSTRUKTUR

Das Gerät muss auf einer Stützstruktur montiert werden, deren Material feuerfest und hitzebeständig ist und alle angegebenen Anforderungen der diesbezüglichen technischen Normen hinsichtlich der Robustheit erfüllt (zum Beispiel EN14749). Die Arbeitsfläche muss perfekt waagrecht und rechtwinklig zu allen rund herum platzierten Abdeckplatten sein. Der Bereich in der Nähe des Geräts könnte sehr heiß werden, daher vorsichtig sein und in diesem Bereich keine Strombuchsen, anderen Haushaltsgeräte, Stromkabel, Leitungen und sonstiges hitzeempfindliches oder entflammbares Material platzieren.

ACHTUNG!



Das Gerät muss in einem Raum aufgestellt werden, in dem keine Zugluft oder Luftströme vorhanden sind, die die Verbrennung negativ beeinflussen könnten. Die gewählte Position für die Installation muss so beschaffen sein, dass das Ansammeln von nicht verbranntem Gas vermieden wird.

Die im Handbuch angegebenen Abmessungen einhalten. Jede Abweichung könnte eine zu starke Temperaturerhöhung bewirken. Die rund herum befindlichen Oberflächen müssen in der Lage sein, den von der Norm EN30-1-1 und bei der Entwicklung dieses Geräts zugelassenen Temperaturen standzuhalten. Alle brennbaren Materialien wie Vorhänge und Regale müssen vom Gerät entfernt sein. Die zulässige Temperatur der für die rund herum befindlichen verwendeten Materialien überprüfen, um zu gewährleisten, dass die Anforderungen der Norm EN30-1-1 erfüllt sind.

LOCH FÜR DEN EINBAU

In der Stützstruktur muss ein geeignetes Loch für den Einbau vorgesehen werden. Für die Abmessungen des Lochs beim erworbenen Modell bitte die folgende Tabelle und die Zeichnungen in den technischen Datenblättern jedes Modells am Anfang dieses Handbuchs einsehen.

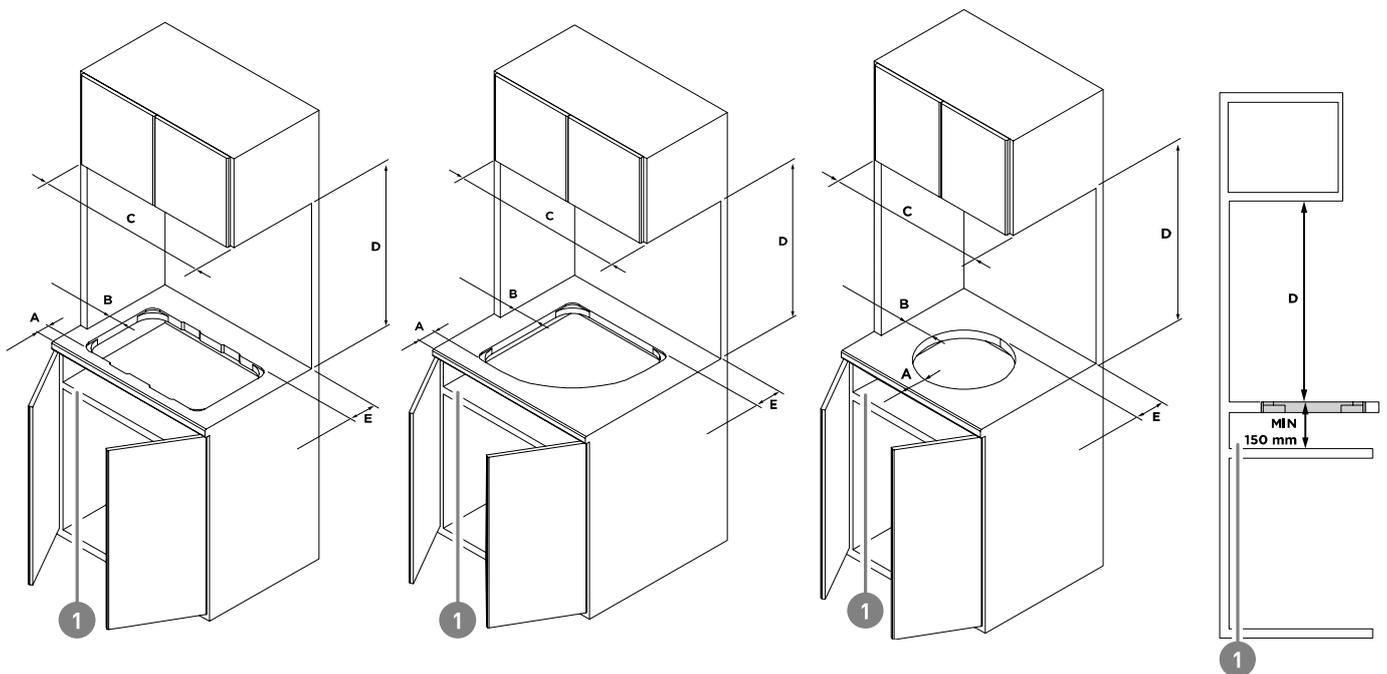
ABMESSUNGEN DES LOCHS FÜR DEN EINBAU			
MODELL	A [mm]	B [mm]	Ø [mm]
FC1336	520	320	-
FC1337	320	520	-
FC1338	520	320	-
FC1343	460	460	-
FC1344	460	460	-
FC1345	-	-	310
FC1347	405	405	-
FC1348	460	340	-
FC1349	700	320	-
FC1350	700	320	-
FC1351	700	320	-
FC1352	748	310	-
FC1380	690	310	-
FC1381	690	310	-

Die Einzelheiten zum Einbau jedes Modells sind den Zeichnungen in den TECHNISCHEN DATENBLÄTTERN zu entnehmen.

SICHERHEITSABSTÄNDE

Das Gerät muss zu Seitenwänden und nach oben einen bestimmten Abstand haben. Die folgende Tabelle beachten:

ABMESSUNGEN UND MINDESTSICHERHEITSABSTÄNDE FÜR DIE INSTALLATION					
MODELL	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
FC1336	50	55	640	650	110
FC1337	50	105	550	650	110
FC1338	50	55	640	650	110
FC1343	50	100	680	650	110
FC1344	50	100	680	650	110
FC1345	50	100	540	650	110
FC1347	50	100	640	650	110
FC1348	50	100	710	650	110
FC1349	50	55	826	650	110
FC1350	50	55	826	650	110
FC1351	50	55	826	650	110
FC1352	50	55	858	650	110
FC1380	50	105	900	650	110
FC1381	50	105	900	650	110



Wenn das Gerät über einem Backofen oder einem anderen spannungsführenden Haushaltsgerät installiert wird, muss auch eine Trennplatte vorgesehen werden, hierzu den Punkt **1** beachten.

Nicht vergessen, dass in den Möbeln geeignete Bohrungen zum Durchführen der Gasleitung, der Wasserleitungen und der Stromversorgung (falls vorhanden) des Geräts vorgesehen werden müssen.



ACHTUNG!

Den Boden des Geräts vor Stößen und Kontakt mit Schubladen und Küchengeräten in darunter liegenden Fächern schützen.

POSITIONIERUNG DES GERÄTS

Für die Positionierung des Geräts auf der Stützstruktur wie folgt vorgehen:

SCHRITT	VORGANG
1	Die Dichtung (separat verkauftes Zubehör) oder die Versiegelungspaste (falls vorhanden) am Rand der Metallform positionieren.
2	Das Gerät über dem Backofen anordnen und es gegen die Stützstruktur drücken.
3	Das Gerät mit den im Bausatz enthaltenen Befestigungsschrauben fixieren und diese in den an den vier Ecken der Metallform vorhandenen Löchern anschrauben. Anmerkung: Sicherstellen, dass das Gerät korrekt im Hohlraum positioniert ist, bevor man es endgültig festschraubt.

Das oben beschriebene Befestigungssystem **trifft nicht zu für:**

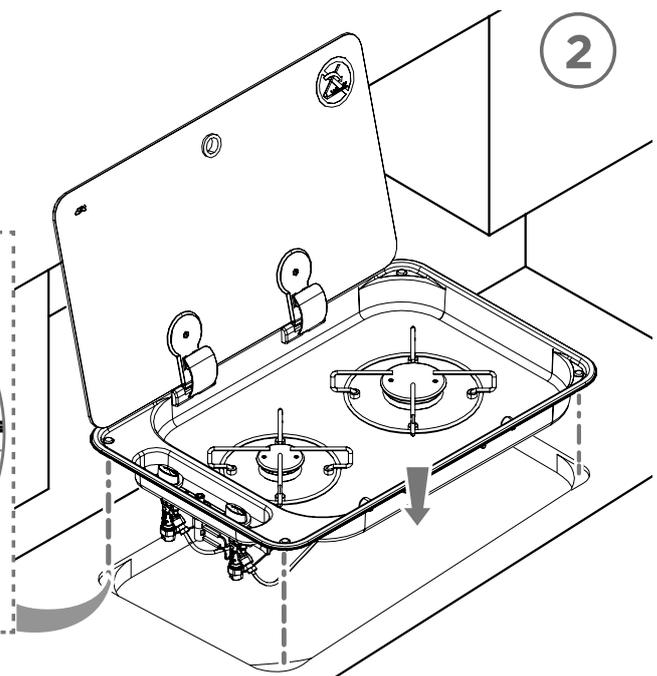
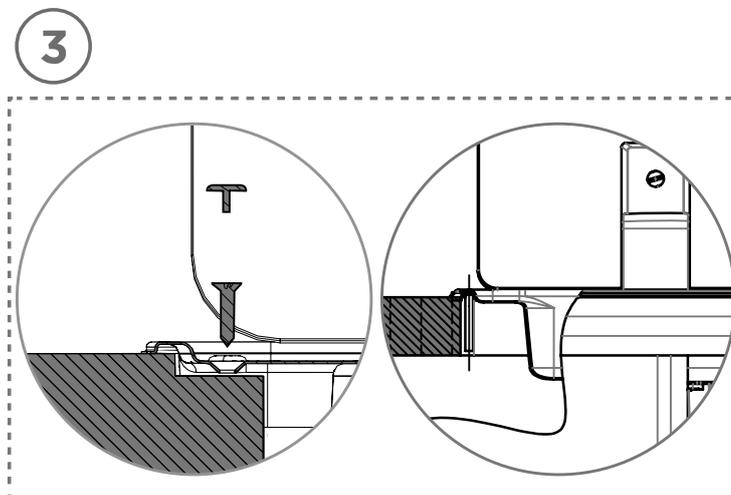
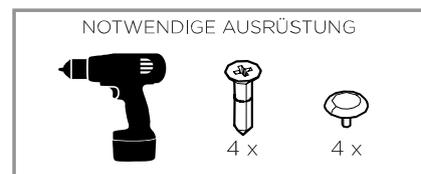
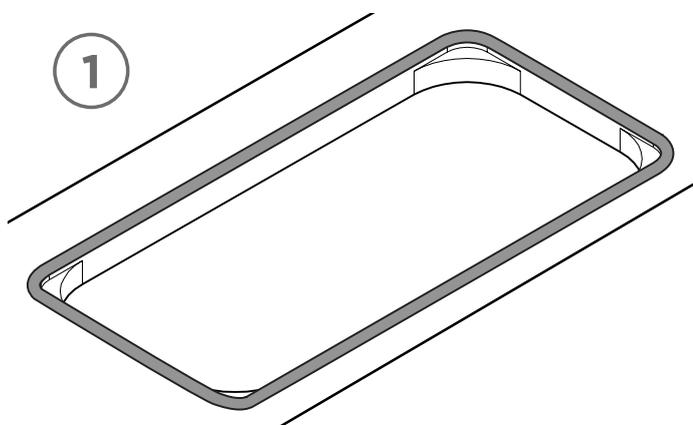


- die Modelle FC1345 und FC1348, die keine Befestigungslöcher haben und bei denen daher außen um die Metallform herum Klebstoff aufgetragen werden muss, um sie direkt auf die Arbeitsfläche zu kleben;
- das Modell FC1352, das von unten an den Buchsen an der Innenseite des umlaufenden Kochfeldrands befestigt wird.



ACHTUNG!

Unter der Platte muss eine Öffnung von mindestens 50 x 50 mm vorhanden sein, damit der Gas- und Stromanschluss durchgeführt werden können.



GASANSCHLUSS

ACHTUNG!



Vor dem Anschluss sicherstellen, dass die Gasanlage und die Installationsräume für den vorgesehenen Zweck geeignet sind und den im Installationsland geltenden Normen entsprechen. Auf die spezifischen technischen Normen für die Konformität von Gasanlagen Bezug nehmen (Flüssiggas): für den Haushalt (UNI CIG 7131 und 7129), für die Schifffahrt (UNI EN ISO 10239) und für bewohnbare Freizeitfahrzeuge (UNI EN 1949).

Bevor der Gasanschluss ausgeführt wird, überprüfen:

- Ob die Versorgungslinie frei von Verstopfungen ist und ob der Durchsatz ausreicht, um den korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten
- ob gleich nach der Gasflasche oder dem Gastank, mit dem die Anlage versorgt wird, ein geeigneter Druckregler/Druckminderer vorhanden ist, der mit den am Gerät verwendbaren Gaskategorien konform sein muss
- ob an der Versorgungslinie, nach dem Regler und gleich vor dem Gerät, das angeschlossen werden soll, an einem gut zugänglichen und kontrollierbaren Ort ein Gassperrhahn oder ein Ventil zum Trennen der Anlage vorhanden ist (**Anmerkung:** Dieses Ventil muss während Installations- und Wartungsarbeiten am Gerät stets geschlossen sein).



ACHTUNG!

Prüfen, dass der Gastyp, mit dem das Gerät versorgt werden soll, zu den zulässigen, in diesem Handbuch aufgeführten gehört (siehe Absatz „Gaskategorien“).

CAN S.r.l. haftet nicht für falsche Anschlüsse, die nicht sachgemäß oder von fachlich nicht qualifizierten Personen ausgeführt wurden.

GASKATEGORIEN

Das Gerät wurde nur für den korrekten Betrieb mit den Typen und Betriebsdrücken der unten angegebenen Gase entwickelt:

GASKATEGORIE UND BESTIMMUNGSLAND	BEZEICHNUNG DES GASES	BETRIEBSDRUCK
I3B/P (30) AT-BE-DE-DK-FI-GB-NL-NO-PT-SE-SI	Butan (G30) Propan (G31)	30 mbar 30 mbar
I3+ (28-30/37) BE-CH-ES-FR-GB-IE-IT-PT-SI	Butan (G30) Propan (G31)	28 - 30 mbar 37 mbar

ANFORDERUNGEN DER ANSCHLUSSLEITUNGEN



ACHTUNG!

Der Anschluss des Geräts an die Gasleitung muss mit einem geeigneten Verbindungsrohr mit dichten Fittings erfolgen, die zu der für diese Anwendung geeignetsten zertifizierten Art gehören.

Es können auch Anschlussschläuche benutzt werden. Sie müssen:

- Stets kontrollierbar sein
- gegen Kontakt mit heißen Bauteilen geschützt sein (zum Beispiel Brenner)
- durch die beweglichen Einbauteile geschützt sein (Schubladen, Türen der Küchenschränke, usw.)
- eine mit den für jeden Anwendungssektor dienenden technischen Normen übereinstimmende Länge haben.

Jede Art mechanische Beanspruchung an Schläuchen muss während der Installation und dem Gebrauch vermieden werden (Schutz gegen Ziehen, Drehen, Quetschen, usw...).



ACHTUNG!

Die Wartung und der Austausch des Schlauchs müssen innerhalb des auf der Ummantelung angegebenen Verfalldatums erfolgen. Nie abgelaufene oder beschädigte Schläuche verwenden.

VERFAHREN ZUM ANSCHLIESSEN DES GASES

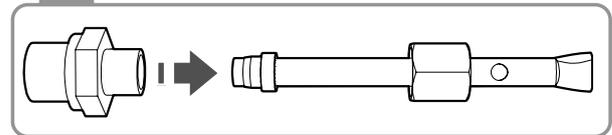
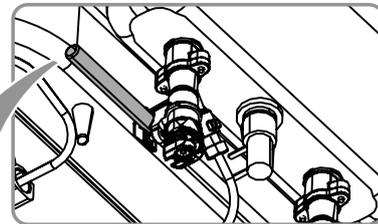
Das Gerät wird mit einer Gasrampe geliefert, die ein freies, glattes und mindestens 30 mm langes Endstück aufweist, das geeignet ist, um angemessene Druckfittings aufzunehmen. Zum Anschließen des Gases wie folgt verfahren:

SCHRITT	VORGANG
1	Den Schlauch \varnothing 8 mm an den Schraubanschluss des Gasversorgungsnetzes anschließen.



ACHTUNG!

Während den Installations- und Anschlussarbeiten darf die Gaszufuhrleitung zum Gerät nicht verdreht und gezogen werden und keine sonstigen mechanischen Beanspruchungen erfahren, durch die die Dichtigkeit oder der Widerstand beeinträchtigt werden könnten.



Anmerkung: Die Fittings gehören nicht zum Produkt. Die Lieferung und der Anschluss der Fittings gehören zum Aufgabenbereich des Installateurs.

Nach dem Anschluss des Geräts an die Gasversorgungsleitung muss die Dichtigkeit der Anschlüsse mit einer Seifenlösung oder mit einem Prüfgerät für die Druckdichtheit, das normalerweise von Gasanlageninstallateuren verwendet wird, überprüft werden.



ACHTUNG!

Der Gebrauch von offenen Flammen zum Feststellen der Dichtigkeit und der Inbetriebnahme des Geräts ist streng verboten! Wenn der Test zufriedenstellend ausfällt, können alle Brenner gezündet werden, um zu prüfen, ob die Flammen regelmäßig und stabil sind.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (nur für die Version E)

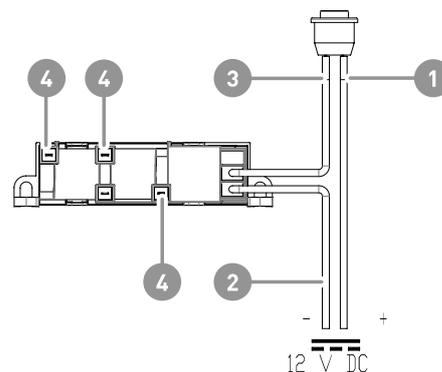
Die E-Versionen des Geräts sind mit einem Niederspannungs-Funkenerzeuger (12 V CC) zum Anzünden der Brenner ausgestattet, der gewöhnlich an einem Metallbügel im unteren Teil des Kochfeldes montiert ist. Um den Funkenerzeuger an das lokale Stromversorgungsnetz anzuschließen, wie folgt verfahren:

SCHRITT	VORGANG
1	Das freie Ende des schwarzen Leiters (-) am negativen Pol der Netzklemmen oder eines Akkus anschließen.
2	Das freie Ende des schwarzen Leiters (+) am positiven Pol der Netzklemmen oder eines Akkus anschließen.



ACHTUNG!

Es ist streng verboten, das Gerät an ein Versorgungsnetz anzuschließen, das nicht 12 V und Gleichstrom (CC) ist. Jede andere Anschlussart kann eine schwere Gefahr für den Benutzer des Geräts darstellen und das Gerät selbst irreparabel beschädigen. Die elektrische Versorgungsleitung des Kochfeldes muss durch eine entsprechende Sicherung mit 3A geschützt sein.



- 1 Versorgungskabel positiver Pol
- 2 Versorgungskabel negativer Pol
- 3 Verbindungskabel Taste Funkenerzeuger
- 4 Sitz der Fastonverbinder Zündkerzen
- 5 Fastonverbinder Zündkerzen
- 6 Fastonverbinder 12 V-Stromversorgung DC (+ -)

STÖRUNGSFÄLLE NACH DER INSTALLATION

Falls das Gerät nach der Installation nicht korrekt funktioniert, müssen die in der Tabelle angegebenen Kontrollen ausgeführt werden.

PROBLEM	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Der Gasstrom scheint unregelmäßig	Überprüfen, ob der Gashahn vollständig geöffnet ist.
	Überprüfen, ob das Brennstoffversorgungsnetz einen geeigneten Durchsatz hat.
	Überprüfen, ob die Flammenverteiler und die entsprechenden Kappen korrekt positioniert und nicht verstopft sind.
	Überprüfen, ob die Düsen für die verwendete Gasart geeignet sind.
	Die Kompatibilität und die korrekte Eichung des Druckreglers überprüfen, falls vorhanden.
	Den Gasversorgungsschlauch überprüfen (auf Verstopfungen, Knicke/Quetschungen, ob er viel zu lang oder nicht geeignet ist, usw...).
Die Piezozündung funktioniert nicht	Die Zündkerzen sind nicht richtig an die Zungen des Piezozünders angeschlossen.
	Der Nutzer hat den Knopf des Piezozünders nicht komplett gedrückt.
	Der Nutzer hat nicht mindestens 5-10 Mal die Taste des Piezozünders wiederholt gedrückt (Pulsfrequenz 100-120 bpm).
Die elektronische Zündung funktioniert nicht	Keine Spannung in der Anlage.
	Die Schutzsicherung ist beschädigt.
	Die elektrischen Kabel sind beschädigt und führen zu Dispersion.
	Flammenverteiler und Brennerdeckel sind nicht korrekt montiert.
	Die Zündkerzen sind an den Funkerzeuger angeschlossen



Wenn alle Kontrollen erfolgt sind und das Gerät weiterhin nicht korrekt funktioniert, muss der Vertragshändler des Gebiets kontaktiert werden.



ACHTUNG!

Das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung installieren. Eine nicht vorschriftsgemäße Installation kann zu Unannehmlichkeiten, Defekten, Schäden und ernststen Gefahren für den Installateur und den Benutzer führen.



ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

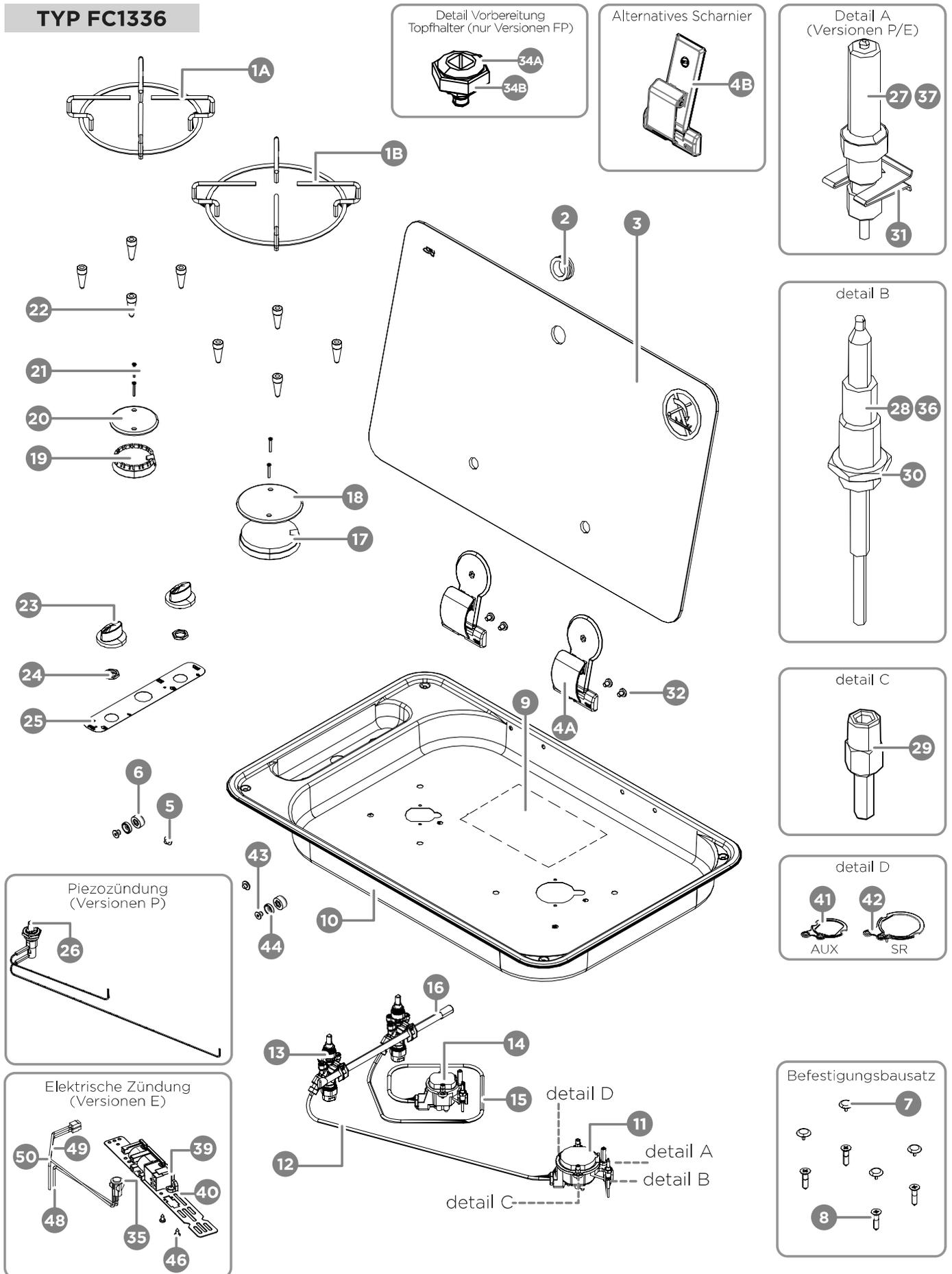
BESCHREIBUNG



Für die Positionierung der in der Tabelle aufgeführten Komponenten auf die Explosionszeichnungen auf den folgenden Seiten Bezug nehmen.

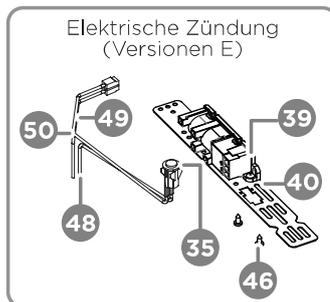
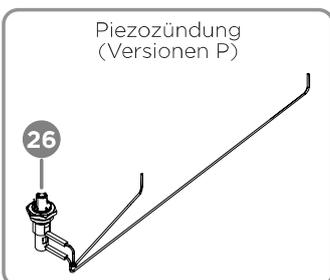
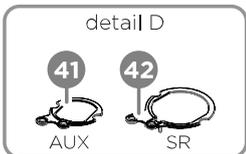
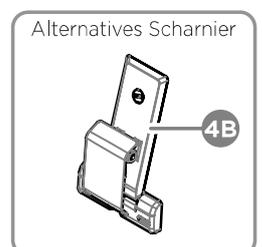
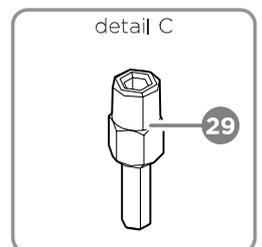
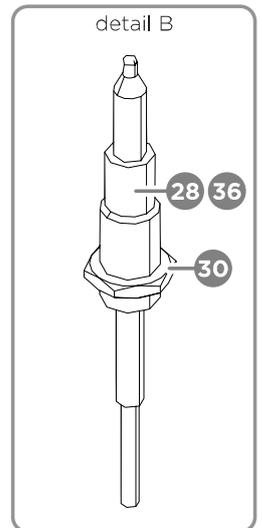
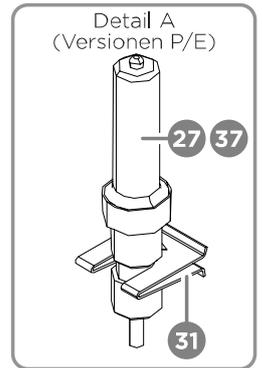
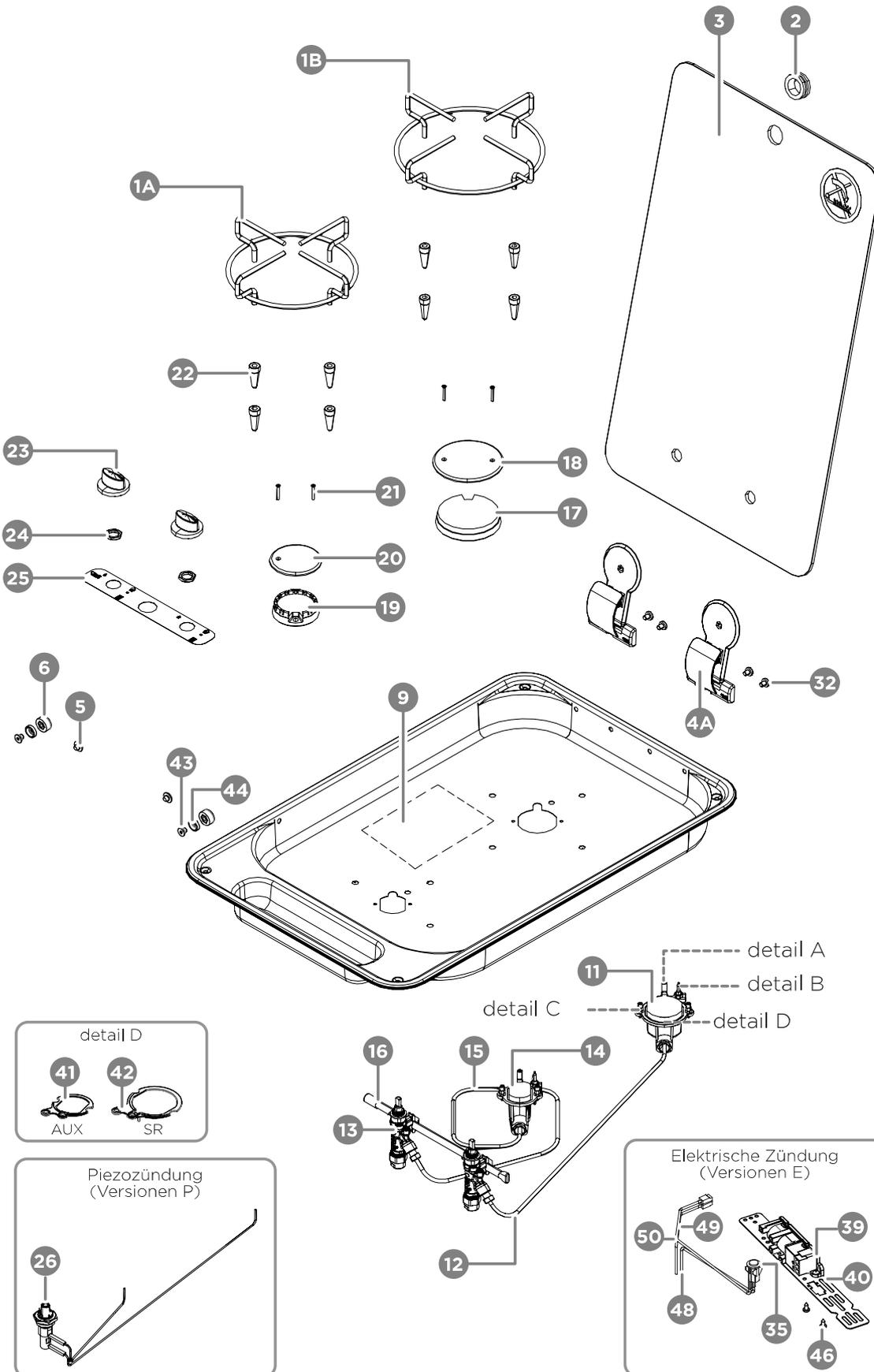
Pos.	KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
1	Gitter aus verchromten Draht (1A-1B), aus emailliertem Blatteisen (1C) oder aus Stahl (1D-1E)	34	Buchse für die Topfsicherung (Versionen mit Erweiterung FP)
2	Ring für Glasdeckel	35	Einpolige Einschalttaste (E-Versionen)
3	Glasdeckel	36	Langes Thermoelement
4	Scharnier für Glasabdeckung: rund (4A) quadratisch (4B)	37	Lange Zündvorrichtung (Versionen P und E)
5	Stöpsel aus Gummi	38	Zündkette für elektronische Zündung (nur bei Versionen E mit Zündung Drehknopf-Unterteil)
6	Silentblock zum Auflegen des Deckels	39	Funkenerzeuger, versorgt mit 12 V zur elektronischen Zündung (nur Versionen E)
7	Schraubenabdeckung für Befestigungsschrauben	40	Haltebügel für Generator (nur Versionen E)
8	Befestigungsschraube für Kochfeld	41	Silikondichtung für Brenner AUX 2. Serie
9	CE-Etikett	42	Silikondichtung für Brenner SR 2. Serie
10	Metallform	43	Silent-Block-Befestigungsschraube
11	Brennerunterteil SR mit Injektordüse	44	Unterlegscheibe zur Silent-Block-Befestigung
12	Kapillargasleitung für Brenner SR	45	Metallischer geformter Verstärkungsbügel
13	Gashahn mit Sicherheitsventil	46	Blechschaube zur Befestigung von Zubehör
14	Brennerunterteil AUX mit Injektordüse	47	Selbstklebende umlaufende Dichtung
15	Kapillargasleitung für Brenner AUX	48	Pluskabel (+) für elektronische Zündung (nur Versionen E)
16	Hauptgasrampe	49	Minuskabel (-) Anschluss Taste/Generator für elektronische Zündung (nur Versionen E)
17	Flammenverteiler Brenner SR	50	Minuskabel (-) für elektronische Zündung (nur Versionen E)
18	Emaillierter Deckel für Brenner SR	51	Befestigungsschraube Brenner 3. Serie
19	Flammenverteiler Brenner AUX		
20	Emaillierter Deckel für Brenner AUX		
21	Befestigungsschraube für Deckel und Flammenverteiler		
22	Gummiteile / Hülsen für Rost		
23	Drehknopf für Gashahn		
24	Befestigungsmutter Gashahn		
25	Etikett zum Aufkleben Bedienfeld		
26	Piezozündung mit Auslöser (Version P)		
27	Zündkerze (Versionen P und E)		
28	Thermoelement		
29	Befestigungssäule Brenner		
30	Befestigungsmutter für Thermoelement		
31	Befestigungsklammer für Zündkerze (Versionen E und P)		
32	Befestigungsschraube für Scharnier und Silentblock		
33	Gummipuffer zur Auflage des Glases		

TYP FC1336

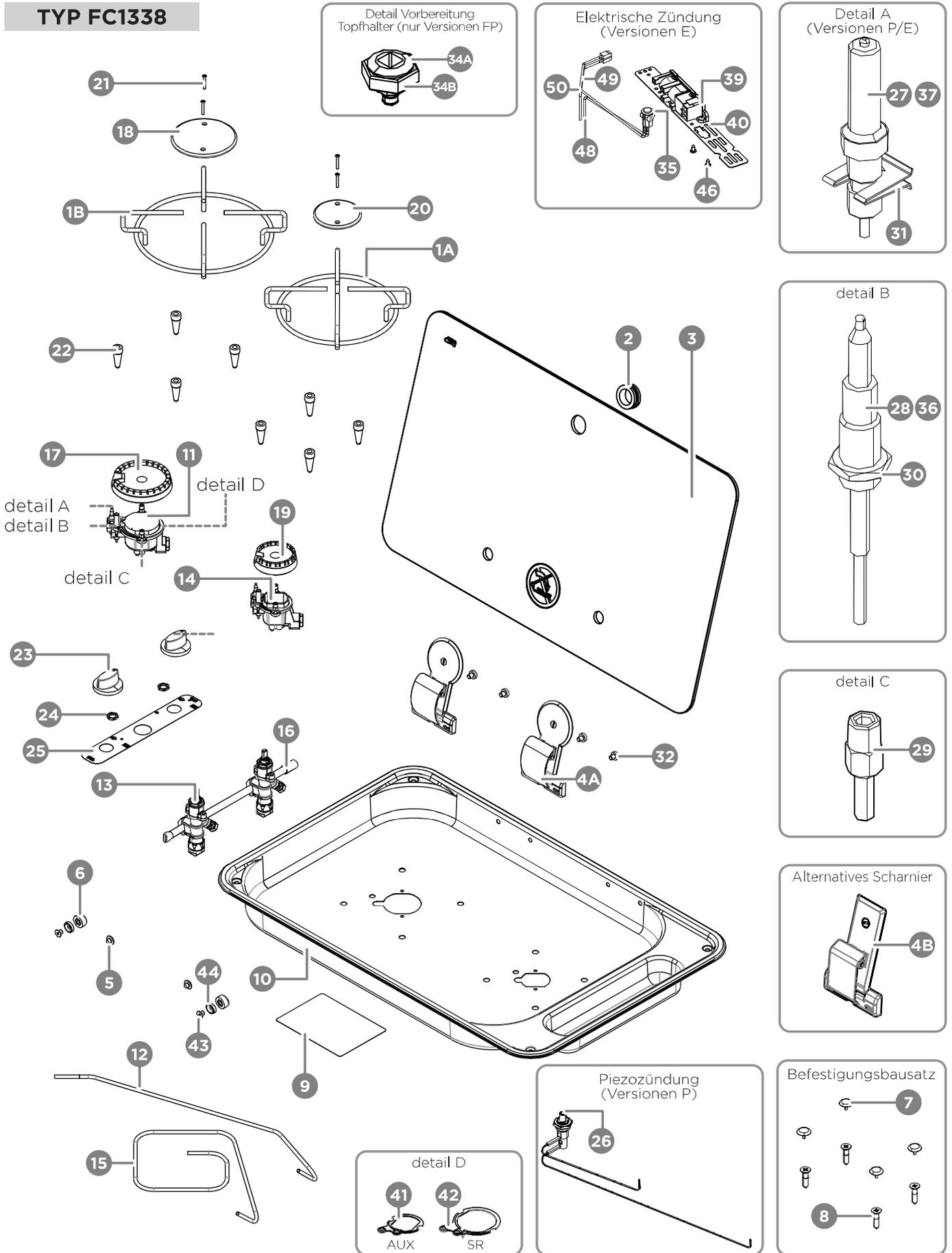


DEUTSCH

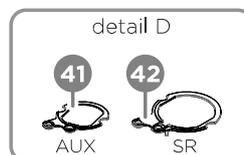
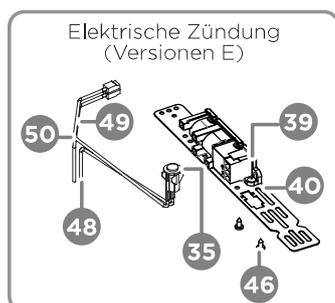
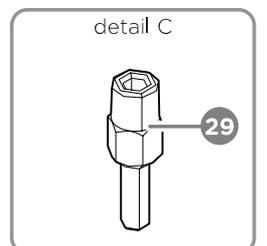
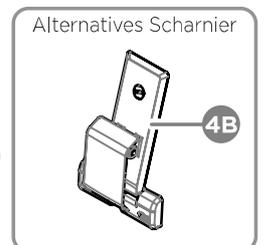
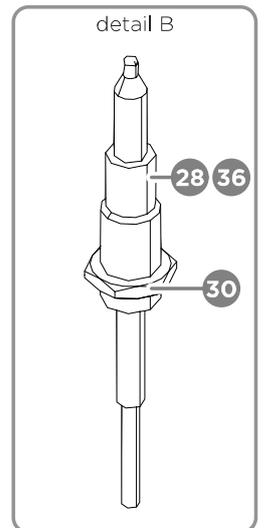
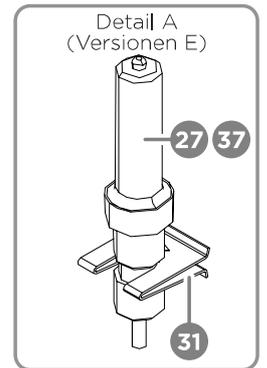
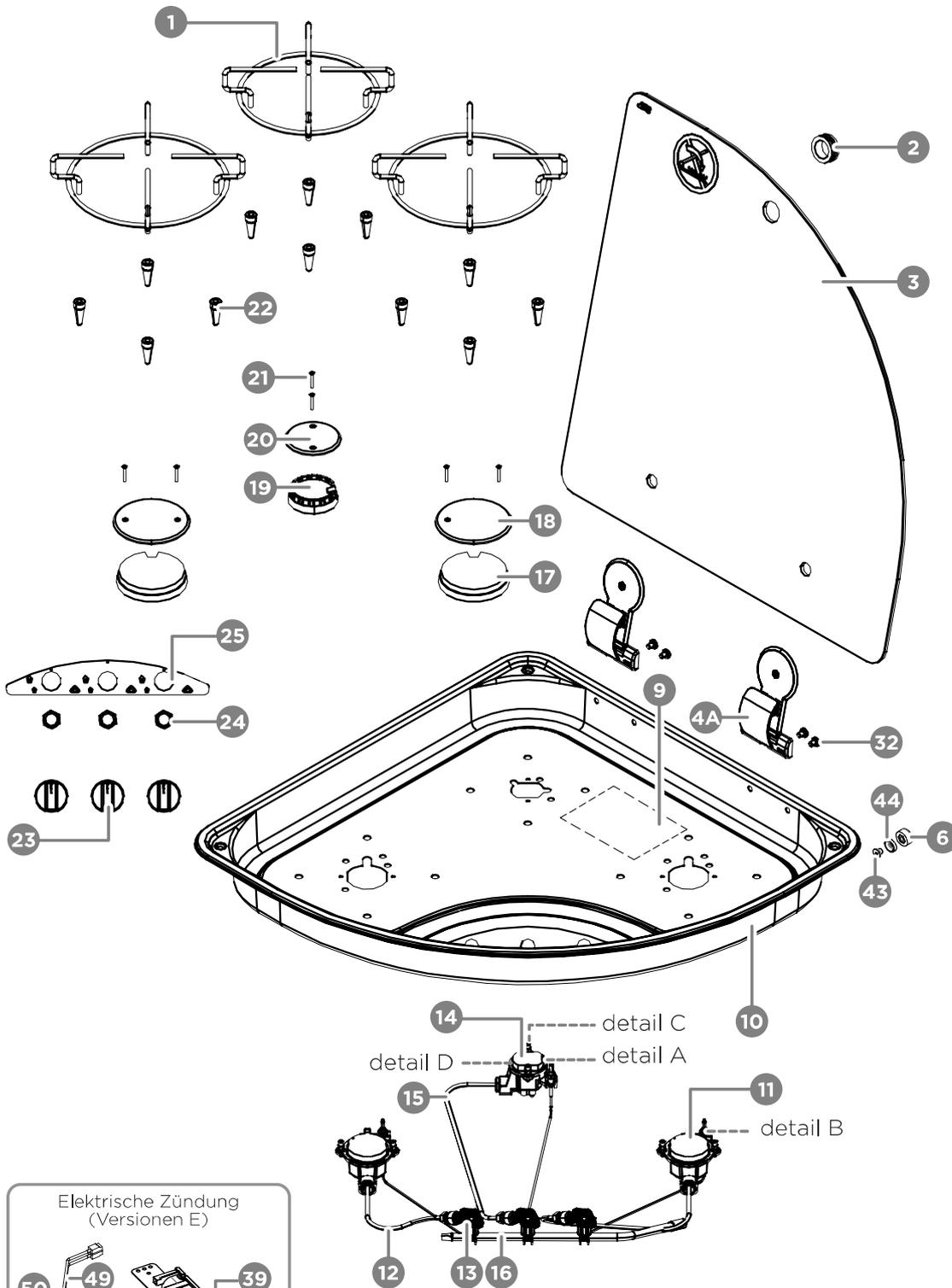
TYP FC1337



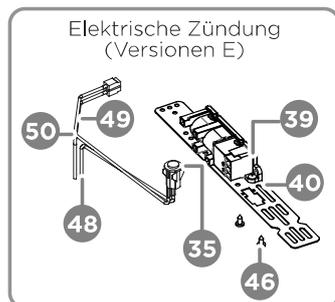
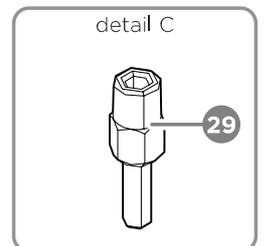
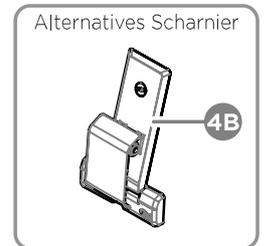
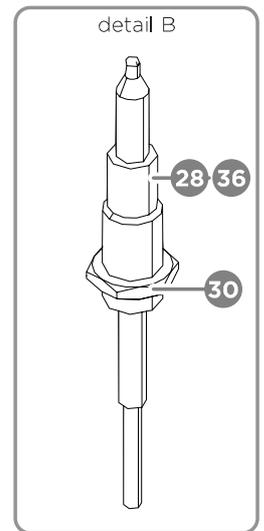
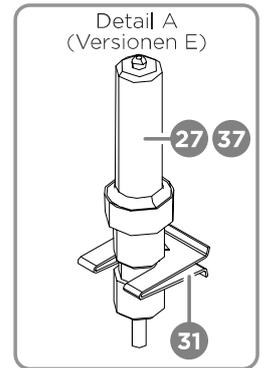
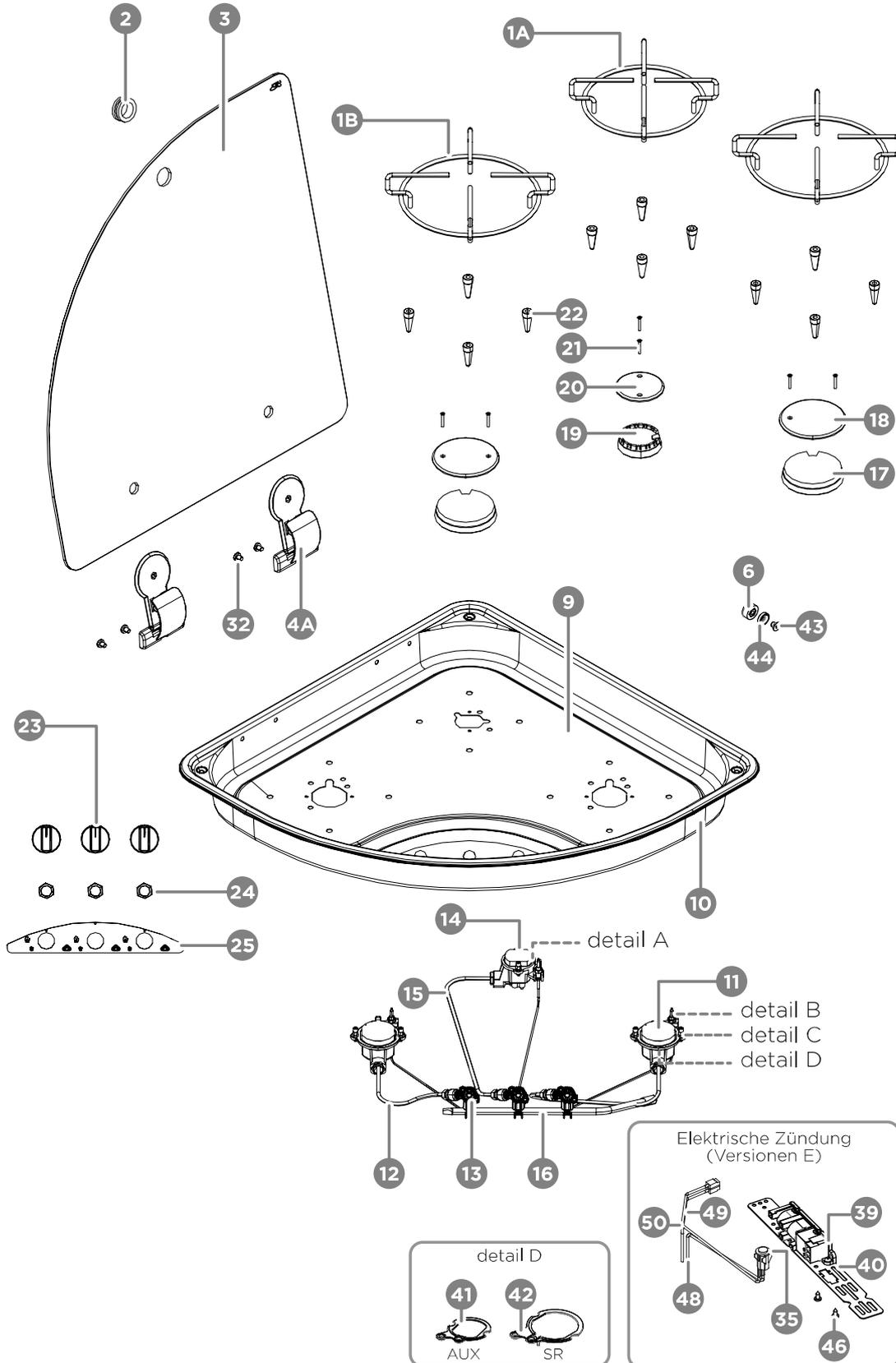
TYP FC1338



TYP FC1343

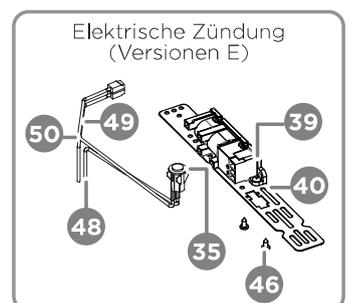
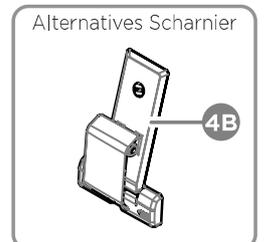
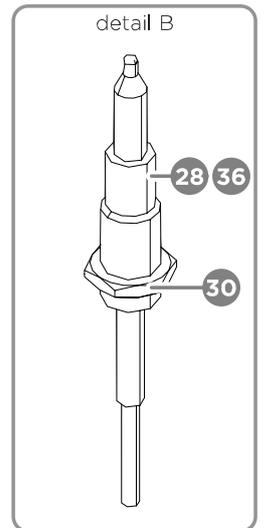
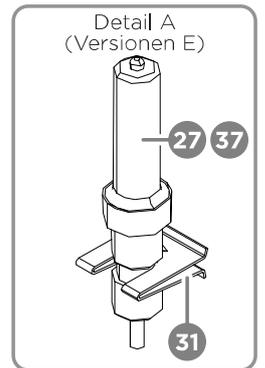
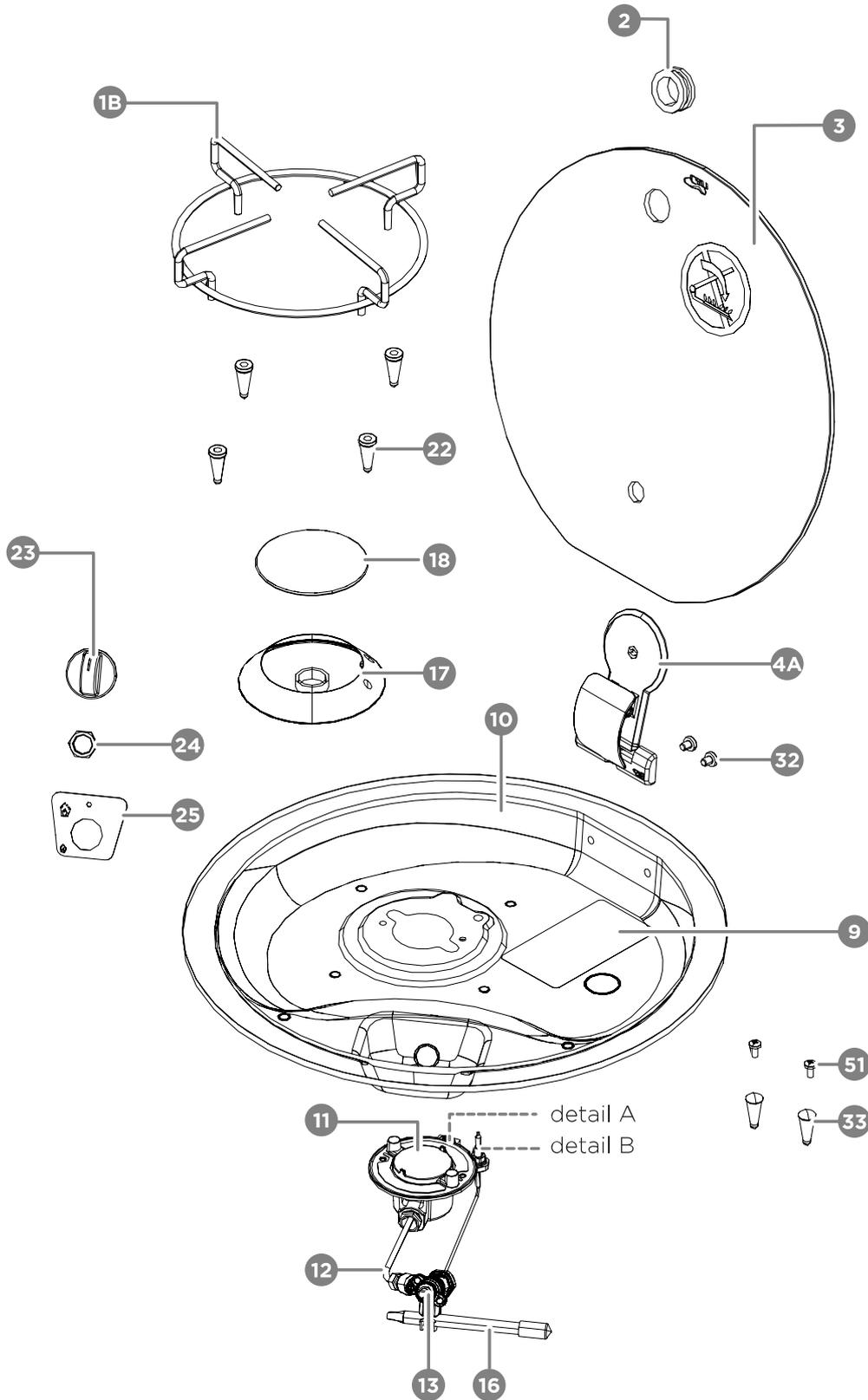


TYP FC1344

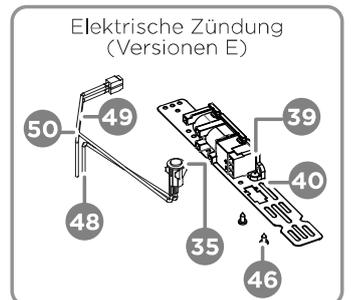
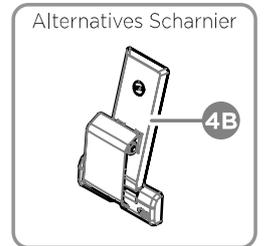
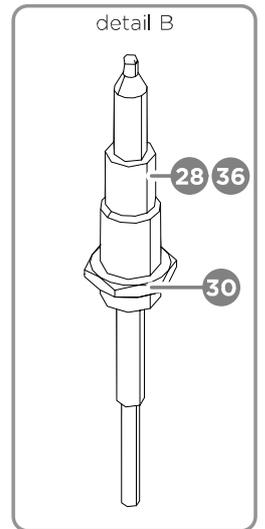
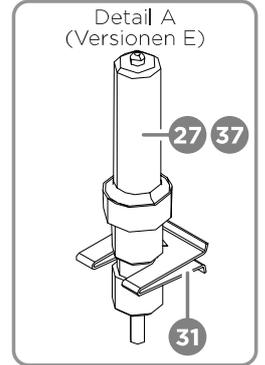
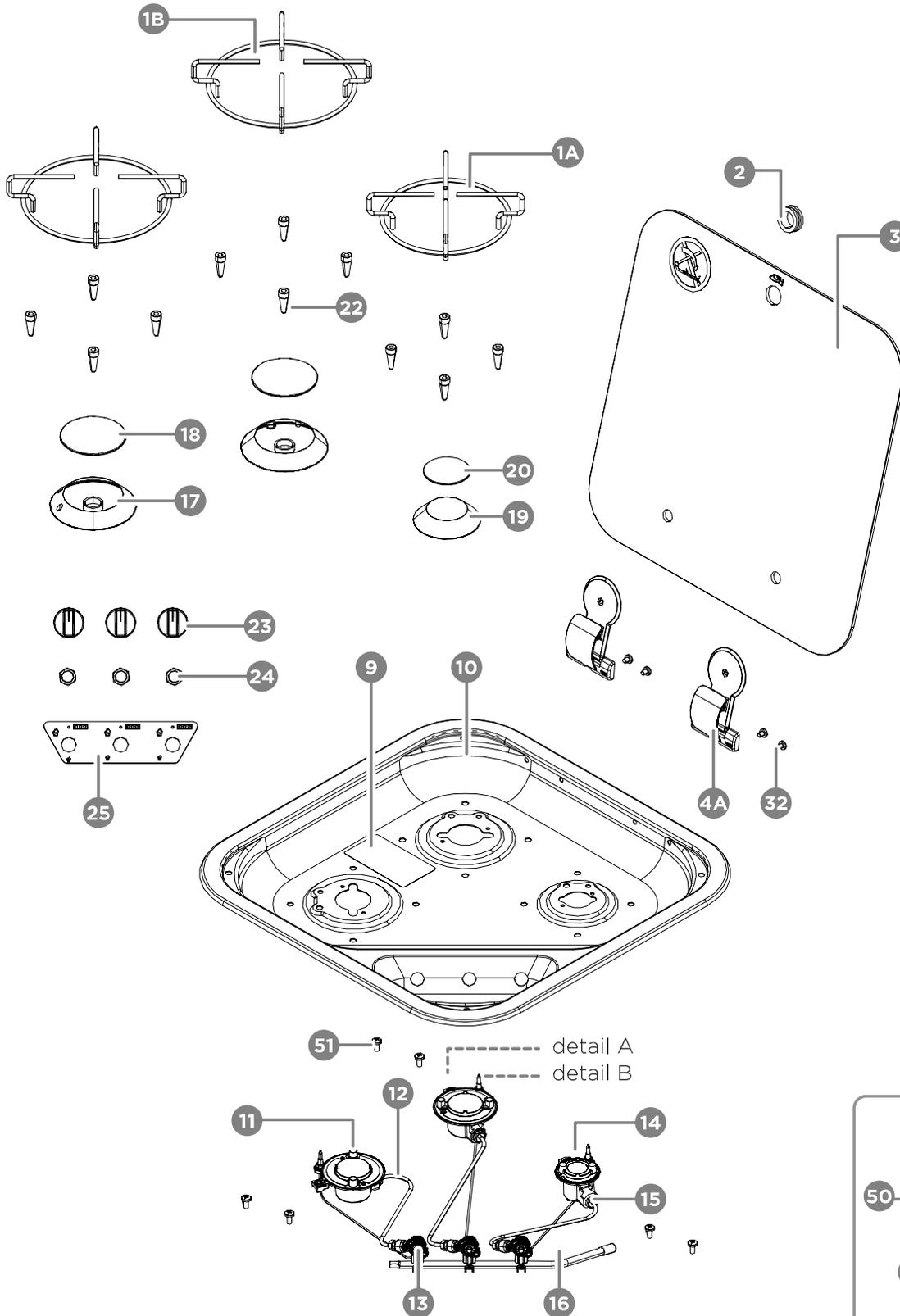


DEUTSCH

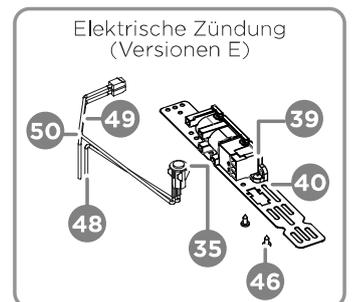
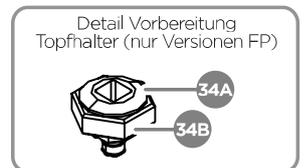
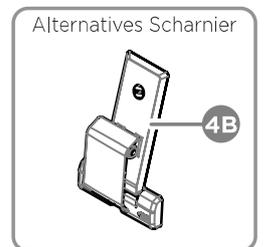
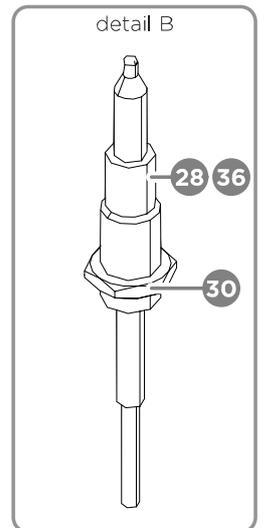
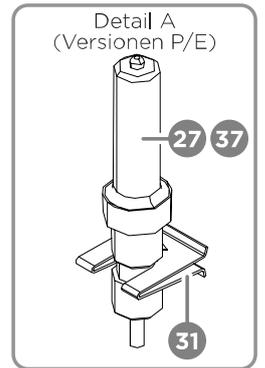
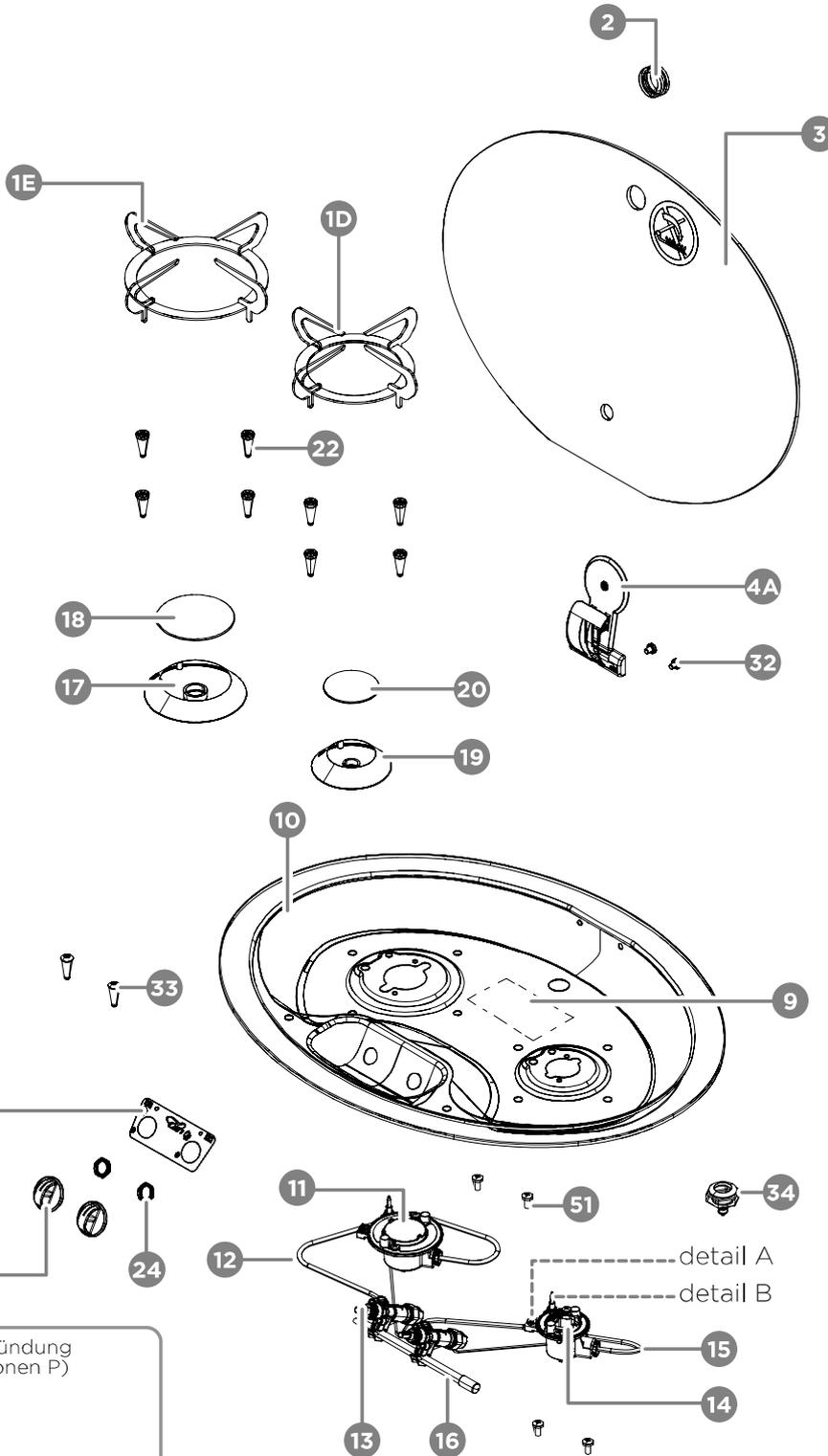
TYP FC1345



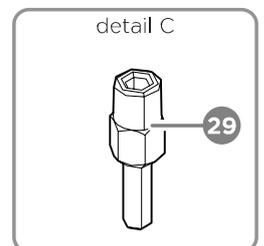
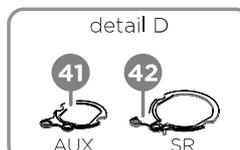
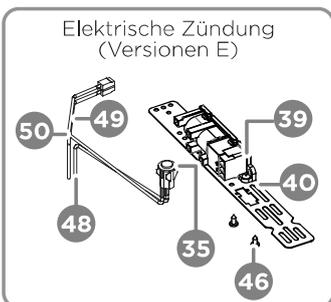
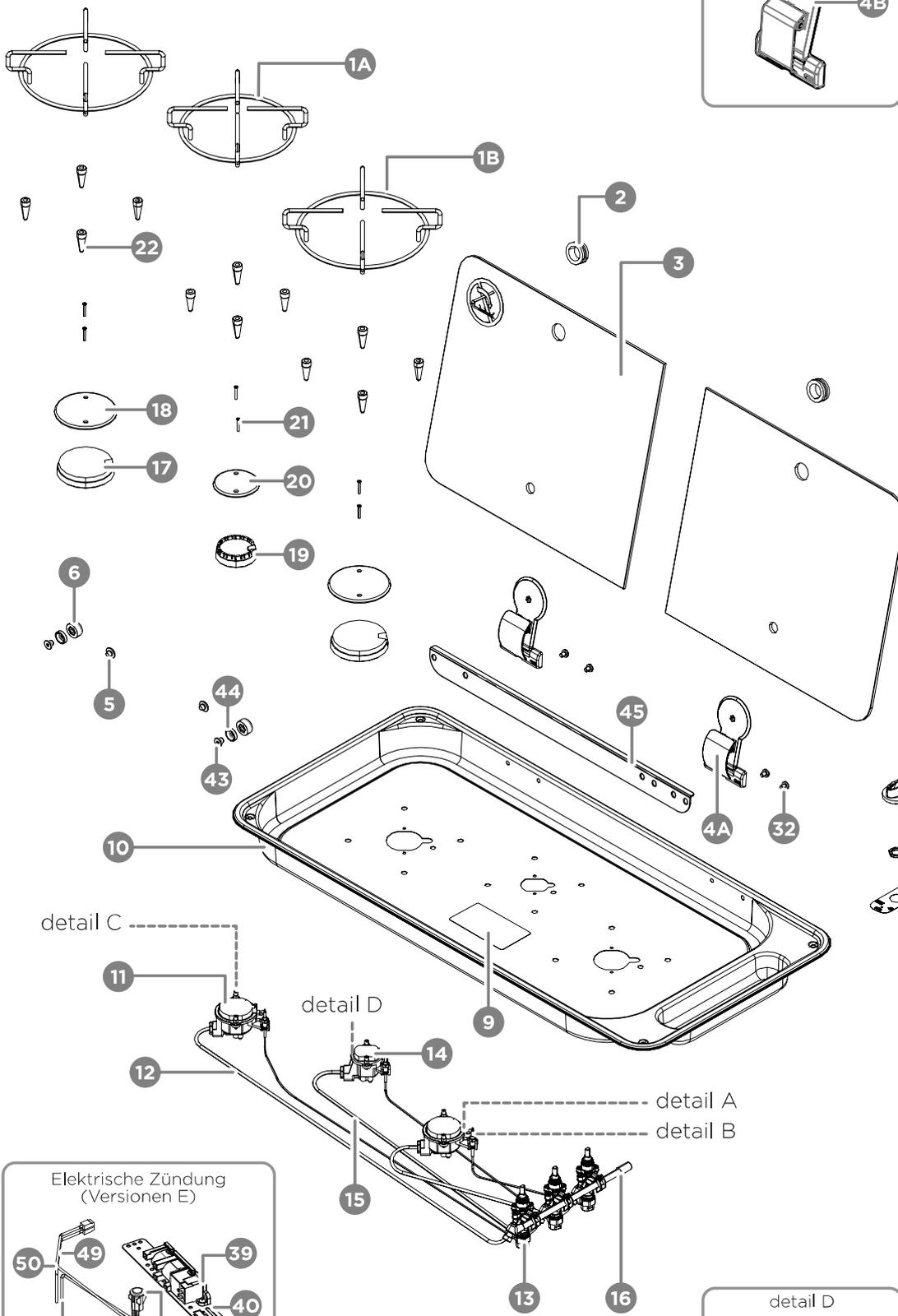
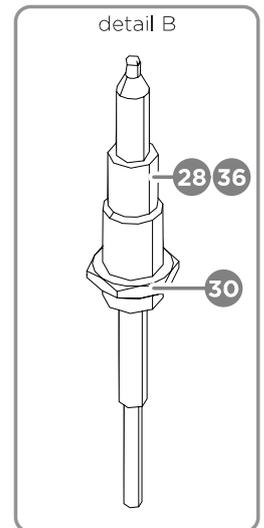
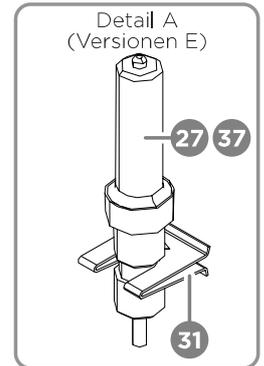
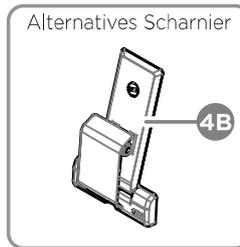
TYP FC1347



TYP FC1348

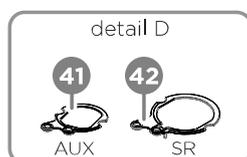
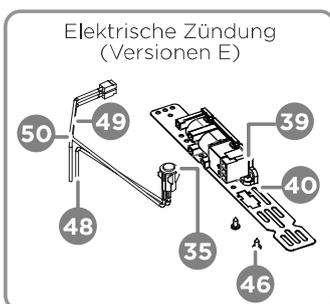
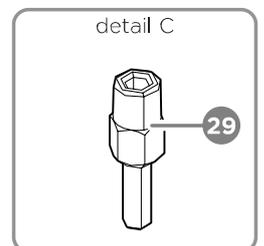
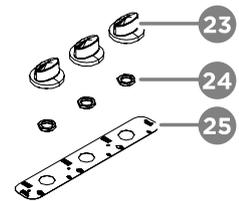
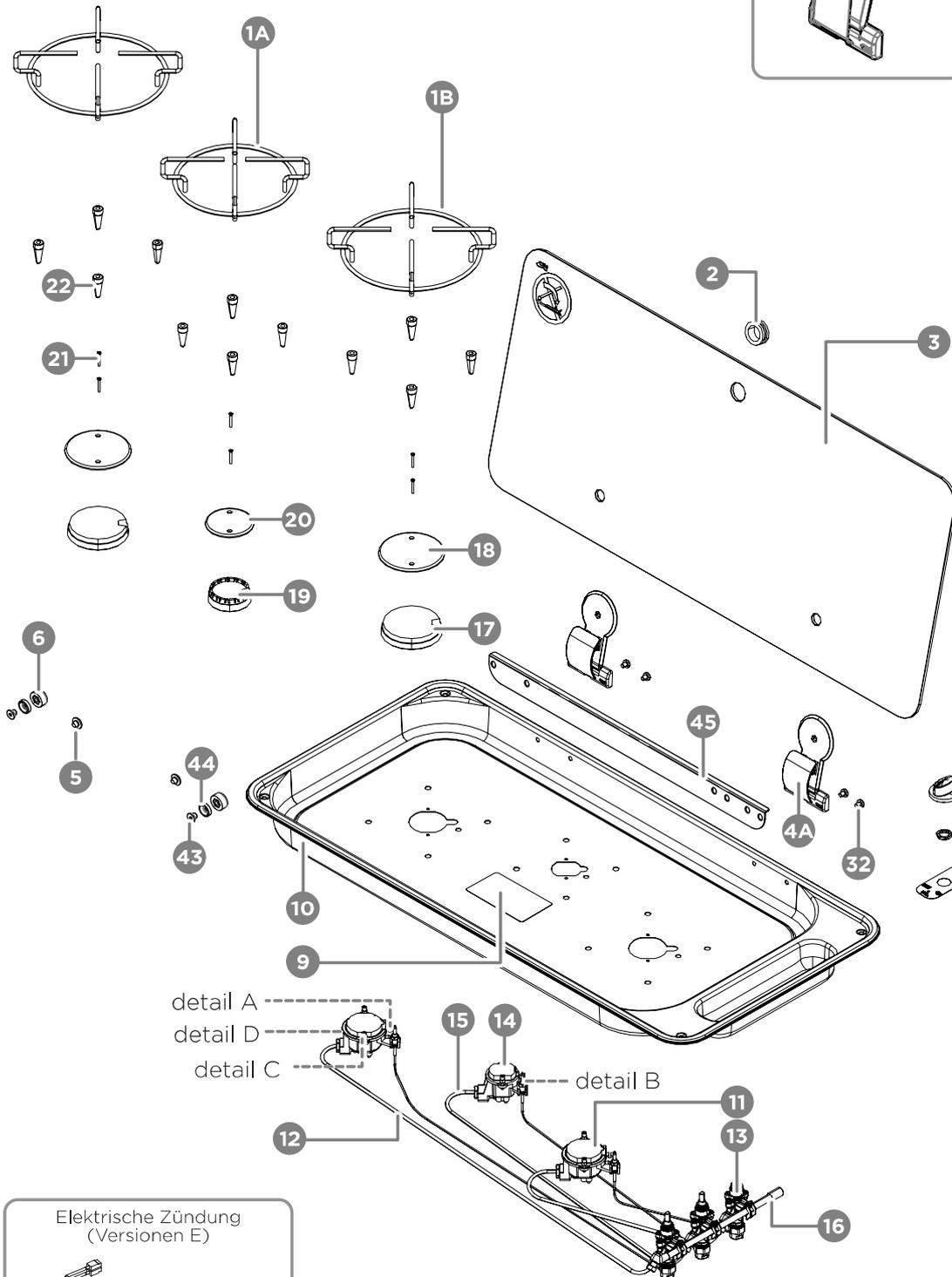
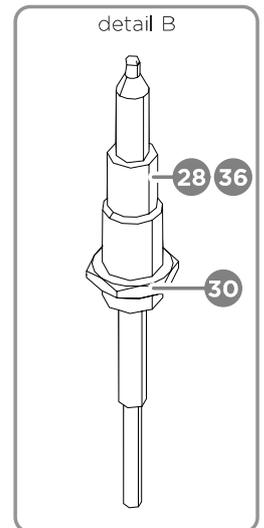
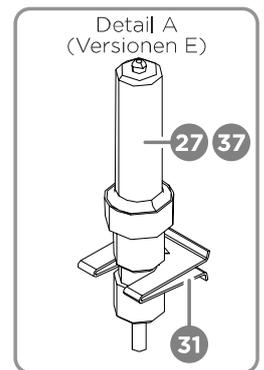
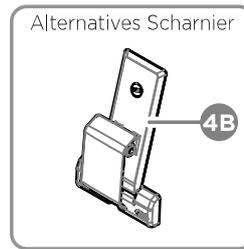


TYP FC1349

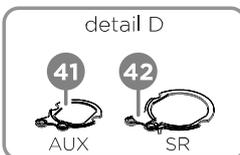
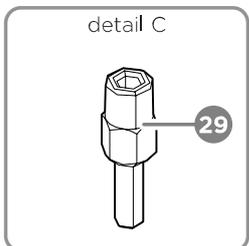
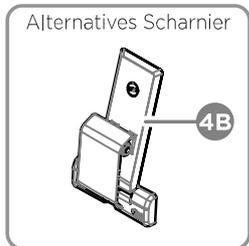
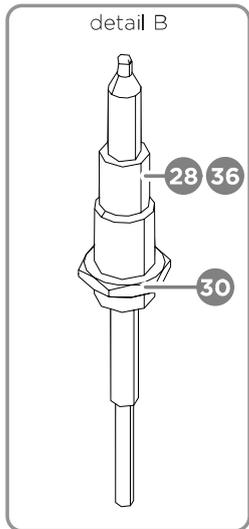
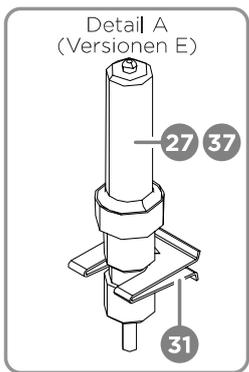
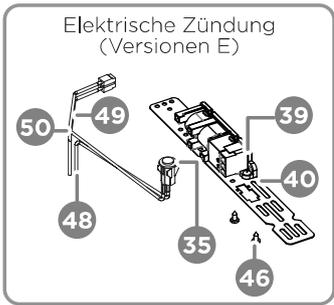
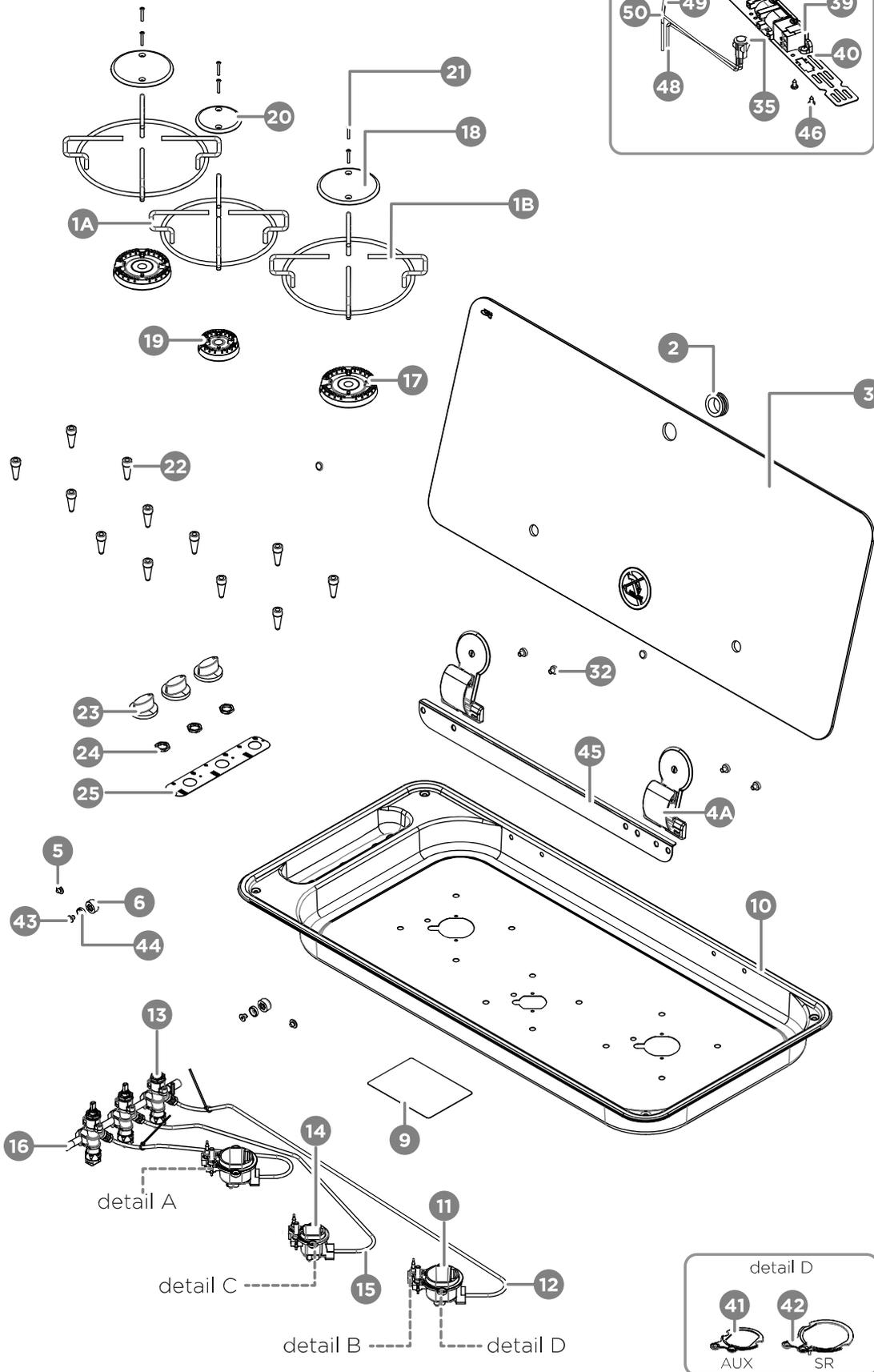


DEUTSCH

TYP FC1350

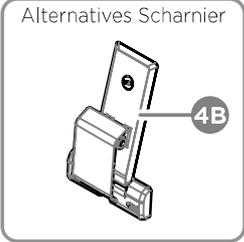
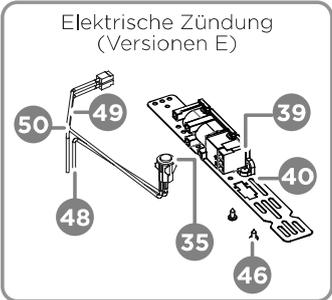
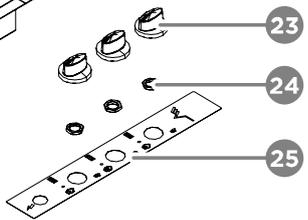
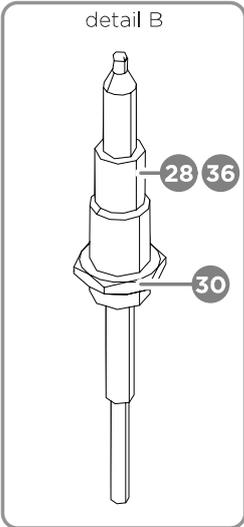
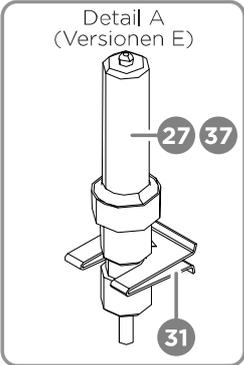
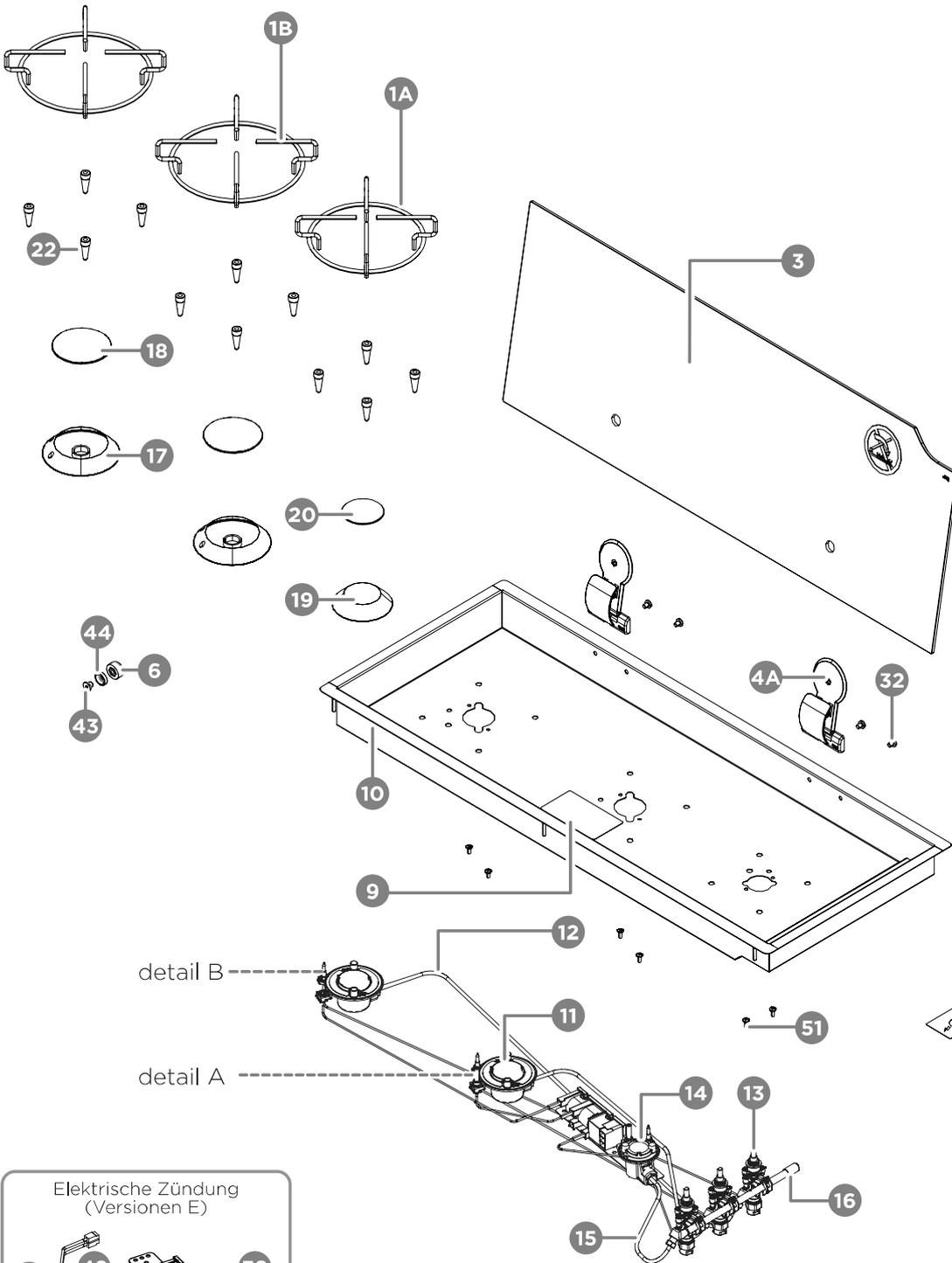


TYP FC1351



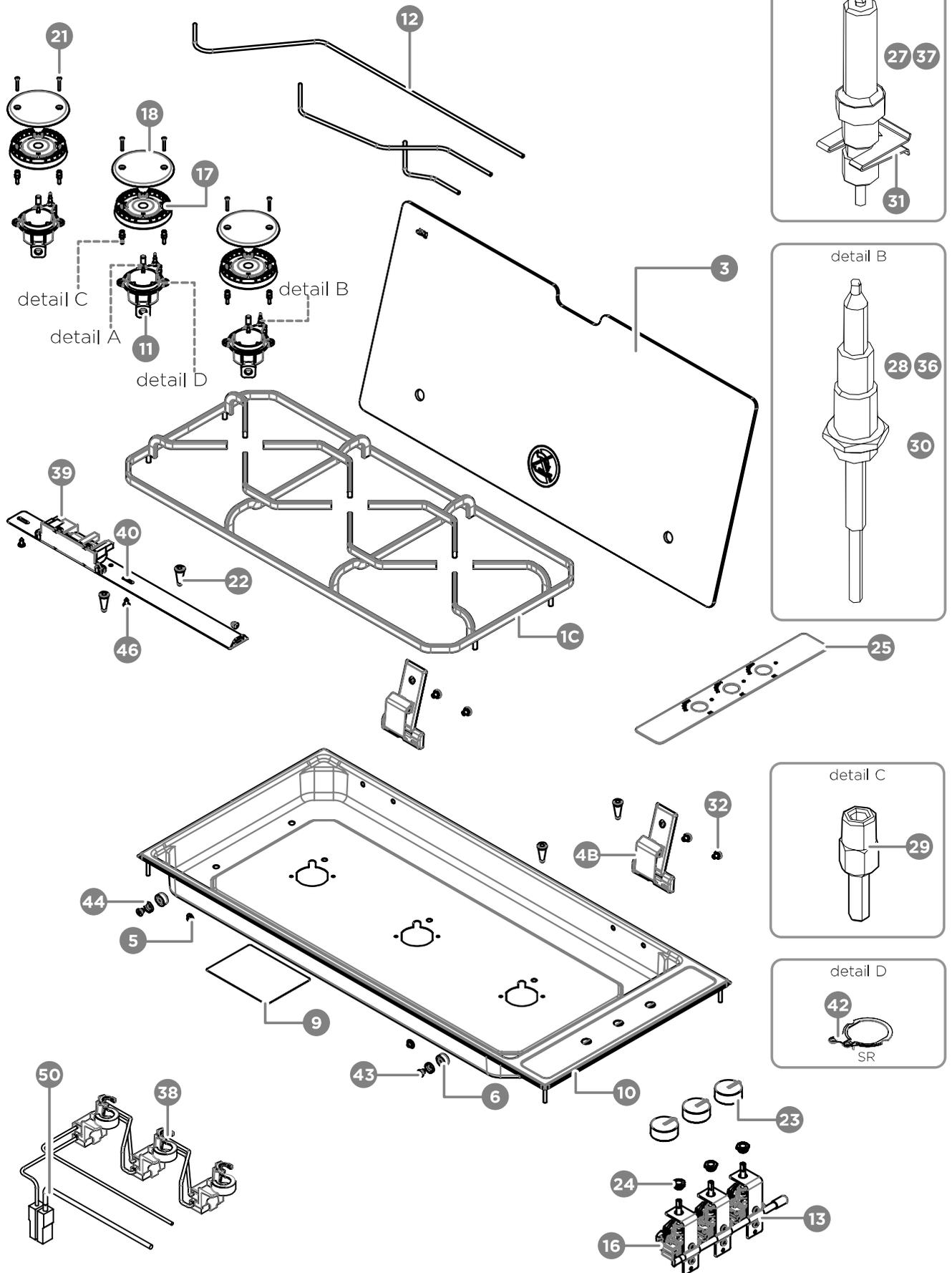
DEUTSCH

TYP FC1352

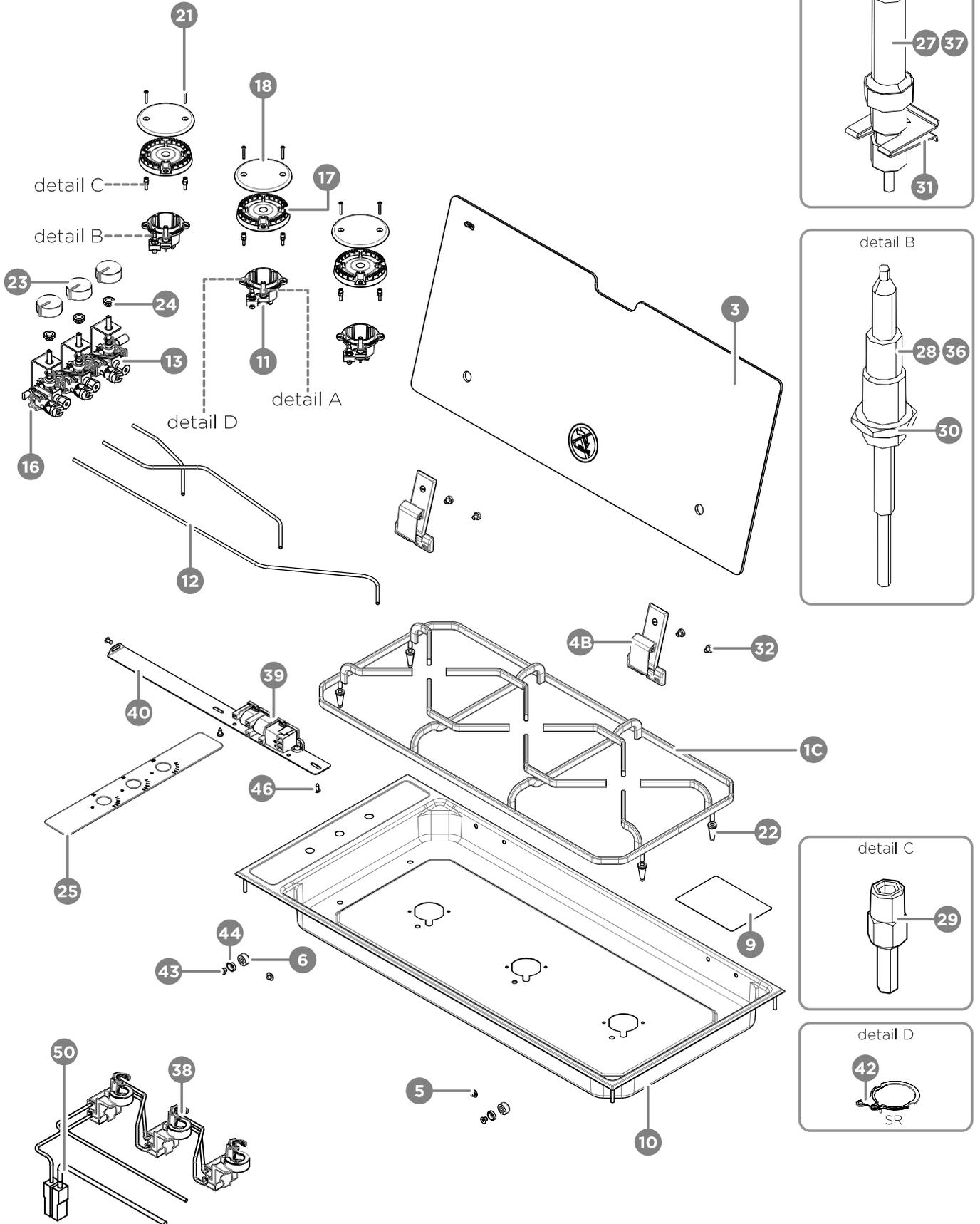


DEUTSCH

TYP FC1380



TYP FC1381



SICHERHEITSANWEISUNGEN BEIM GEBRAUCH



ACHTUNG!

Während des Betriebs und einige Minuten danach erreichen einige Teile des Geräts sehr hohe Temperaturen. Diese Teile nicht ohne geeignete Schutzausrüstung berühren. Verbrennungsgefahr!

- Immer die mitgelieferten Topfträgerroste benutzen. Die Töpfe und Bratpfannen nicht direkt auf die Flammenverteiler oder die Kappen stellen.
- Keine Lebensmittel in direktem Kontakt mit der Flamme garen.
- Das Gerät oder Teile davon nicht mit Alufolie oder ähnlichem Material verkleiden.
- Keine Blechdosen oder hermetisch verschlossene Druckgefäße auf dem Gerät erwärmen, der durch die Hitze erzeugte Überdruck könnte sie zum Explodieren bringen und schwere Verletzungen bewirken.
- Sicherstellen, dass die Kochtöpfe korrekt auf den Topfträgerrosten stehen und nicht wackeln. Die Töpfe müssen einen für den gewählten Brenner angemessenen Durchmesser haben und nicht über den Topfträgerrost hinaus ragen. Der Hersteller ist nicht haftbar und weist jedes Recht auf Garantie zurück, wenn diese Vorschriften missachtet werden.
- Das Gerät während des Betriebs stets überwachen.
- Den Brenner nach jeder Verwendung ausschalten.
- Entflammbare Flüssigkeiten oder Materialien und leicht entzündbare Gegenstände dürfen nicht auf dem Gerät oder in dessen Nähe sein.
- Heiße Töpfe nicht auf die Bedienelemente stellen.
- Den Brenner nicht ohne Töpfe und/oder mit leeren Töpfen in Betrieb setzen.
- Die Kochgeräte dürfen nicht verwendet werden, wenn der Motor des Fahrzeugs läuft bzw. das Fahrzeug in Bewegung ist.
- Keine Speisen direkt auf den Gittern für das Kochgeschirr garen.



ACHTUNG!

Falls sich während des Garens Fett oder heißes Öl entzündet, die Flammen nicht mit Wasser löschen, sondern mit einem feuchten Lappen oder etwas Ähnlichem ersticken und umgehend die Feuerwehr benachrichtigen.



ACHTUNG!

Während des Betriebs erzeugen Gaskochgeräte Verbrennungsprodukte, die mittels geeigneter Lüftungssysteme außerhalb der Installationsräume entsorgt werden müssen.

GEBRAUCH



Vor dem Gebrauch müssen das Gerät und seine Komponenten wie im Absatz „Reinigung“ beschrieben sorgfältig gereinigt werden.

Bei den ersten Inbetriebnahmen könnte das Gerät Rauch und unangenehme Gerüche freisetzen.

Das ist kein Grund zur Besorgnis, denn es werden nur die Fette verbrannt, die bei der Verarbeitung im Werk verwendet wurden. Es ist ratsam, den Raum gut zu lüften.

Die Brenner sind mit einem Sicherheitsthermoelement ausgestattet.



Ein Thermoelement ist eine wärmeempfindliche Vorrichtung: Solange es von der Flamme des eingeschalteten Brenners erhitzt wird, gestattet es, dass das Gas aus der Düse strömt. Wenn die Flamme versehentlich erlischt (zum Beispiel weil Flüssigkeit aus dem Topf überläuft), wird das Thermoelement in wenigen Sekunden abgekühlt und blockiert das Austreten des Gases aus der Düse, wodurch verhindert wird, dass der Raum mit unverbranntem Gas gesättigt wird.

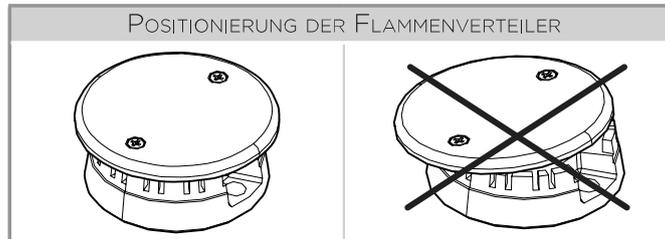
GEBRAUCH DER BRENNER				
AUSGESCHALTET				
MAX				
MIN				

EINSCHALTUNG DER BRENNER



ACHTUNG!

Vor dem Gebrauch überprüfen, dass die **Flammenverteiler, die Kappen und die Topfträgerroste** korrekt positioniert sind.



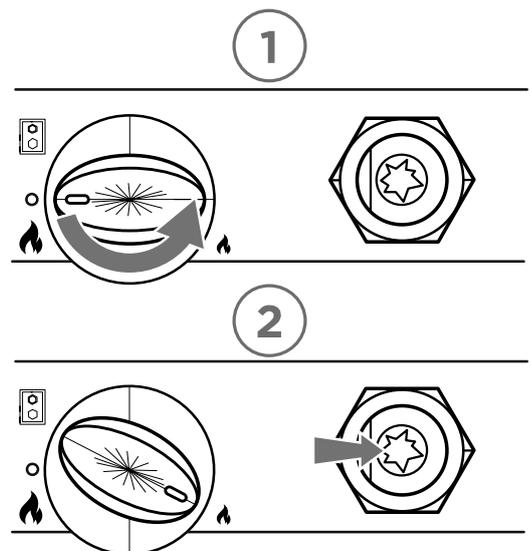
Bei jedem Drehknopf ist der ihm zugeordnete Brenner angegeben.

Die Zündung des Brenners kann wie folgt sein:

- **von Hand** mit einem externen Zündgerät (bei den Versionen S),
- **elektronisch** mit einem Funkenerzeuger zu 12 V/DC (bei den Versionen E),
- **piezoelektrisch** mit Piezozündung mit mechanischer/manueller Betätigung (bei den Versionen P).

Zum **Zünden des Brenners** wie folgt vorgehen:

SCHRITT	VORGANG
1	Den Drehknopf des Brenners, den man einschalten möchte, drücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen (bis zum Symbol für das Maximum).
2	Gleichzeitig die Zündvorrichtung der Flamme mit folgender Vorrichtung betätigen: - Annäherung an den Flammenverteiler eines Fremdzünders (Version S) - wiederholtes Drücken auf den piezoelektrischen Knopf (Version P) - ständiger Druck auf den elektronischen Zündknopf (Version E) Die Modelle FC1380-81 sind mit einer elektronischen Zündung unterhalb des Drehknopfes ausgestattet: Der Funke zündet bei einfachem Druck auf den Drehknopf
3	Nach erfolgter Zündung den Drehknopf noch 5 Sekunden gedrückt halten (immer auf dem Maximum), und dann loslassen und die gewünschte Stärke der Flamme einstellen. Anmerkung: Diese Verzögerung beim Loslassen dient, damit das Sicherheitsthermoelement erhitzt wird.



Wenn der Brenner beim Loslassen nicht eingeschaltet bleibt, bedeutet das, dass das Thermoelement nicht ausreichend erhitzt wurde. In diesem Fall das in der Tabelle beschriebene Verfahren wiederholen und den Drehknopf nach der Zündung des Brenners länger gedrückt halten.



ACHTUNG!

Die Zündung muss erfolgen, wenn kein Topf oder sonstige Gegenstände auf dem Kochfeld über den Brennern stehen.



VERBOT!

Niemals die Glasabdeckung des Kochfelds schließen, wenn das Gerät in Betrieb oder noch heiß ist.

REGULIERUNG DER FLAMME

Kontrollieren, dass die Flamme regelmäßig und stabil ist.

Zum Regulieren der Flamme den Drehknopf in die gewünschte Position drehen (MIN oder MAX).

Der Drehknopf kann auch in Stellungen zwischen dem Minimum und dem Maximum positioniert werden.

Den Drehknopf nicht zwischen dem Maximum und „ausgeschaltet“ positionieren.



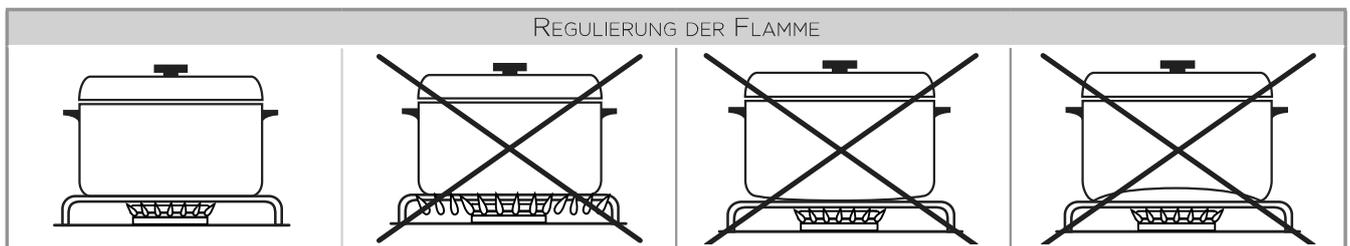
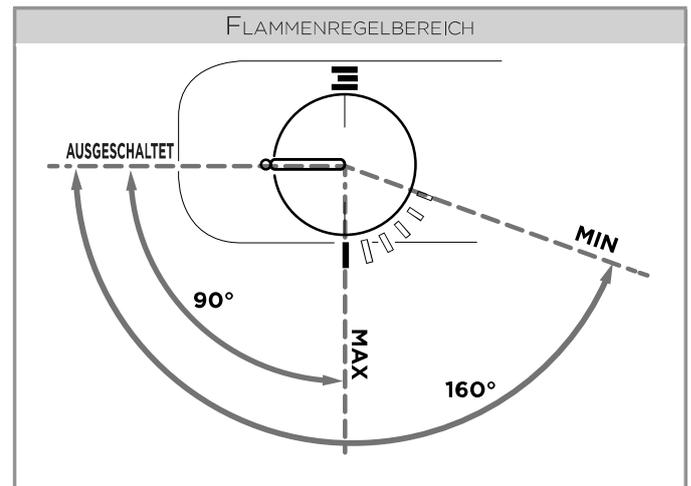
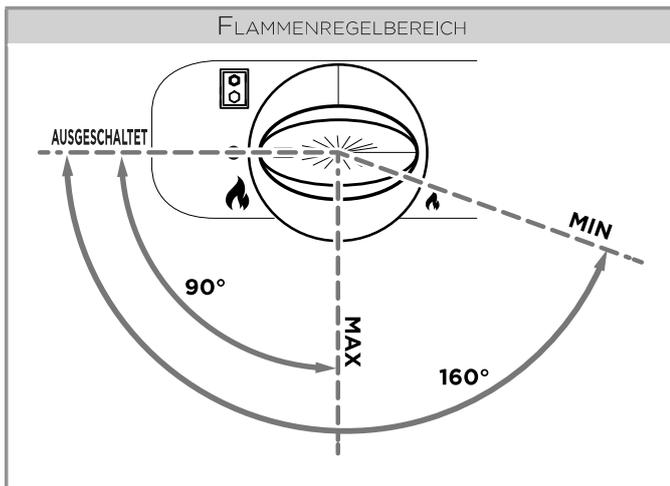
ACHTUNG!

Wenn die Flamme nicht regelmäßig ist, überprüfen, ob der Flammenverteiler und die Kappe korrekt platziert sind.



ACHTUNG!

Die Flamme darf nicht unter dem Boden des Topfs heraustreten. Nur Töpfe mit ebenem Boden verwenden.



GAREN ODER WÄRMEN VON LEBENSMITTELN



ACHTUNG!

Aufpassen, dass man nicht die in Betrieb stehenden Brenner ohne Töpfe oder mit leeren Töpfen vergisst.

Den Topf so auf den eingeschalteten Brenner stellen, dass er mittig und stabil auf dem Topfträgerrost steht.

Nur Töpfe, Pfannen und Zubehör benutzen, die ausdrücklich für diesen Gebrauch vorgesehen sind und aus Materialien bestehen, die für hohe Temperaturen und den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet sind.

ZULÄSSIGE MAXIMALE UND MINIMALE DURCHMESSER FÜR BRATPFANNEN UND KOCHTÖPFE			
	Ø MIN	Ø MAX	
SR	160	220	mm
AUX	80	160	mm

LEGENDE:
 - - - = max. Ø von Bratpfannen und Kochtöpfen



Für einige Geräte bestehen spezifische Einschränkungen hinsichtlich der maximalen Abmessungen des verwendbaren Kochgeschirrs. Diesbezügliche Angaben sind in den Datenblättern am Anfang dieses Handbuchs enthalten und müssen überprüft werden.



Für eine optimale Leistung der Brenner, um die maximale Leistung mit dem geringst möglichen Gasverbrauch zu erzielen, wird empfohlen, Töpfe mit dem für den gewünschten Brenner geeigneten Durchmesser zu benutzen.



Um die Energie auf rationelle Art und Weise zu nutzen, wird empfohlen, beim Kochen die mitgelieferten Deckel auf die Töpfe zu setzen und die Flamme so niedrig als möglich zu halten, nämlich so, dass es gerade möglich ist zu siedeln, ohne dass die Kochflüssigkeiten unnötig überhitzt werden.

AUSSCHALTEN DES BRENNERS

Wenn der Kochvorgang beendet ist, das Gerät ausschalten und den Drehknopf auf „AUS“ zurückdrehen. Den Topf vom Gerät entfernen und dabei eine angemessene persönliche Sicherheits- und Schutzausrüstung benutzen.

BETRIEBSSTÖRUNGEN

Folgende Situationen werden als Betriebsstörung betrachtet, und in diesen Fällen ist der Eingriff des Kundendienstes notwendig:

- Die Flamme des Brenners ist gelb.
- Rußbildung an den Kochutensilien.
- Die Brenner lassen sich nicht korrekt zünden.
- Die Brenner bleiben nicht gezündet.
- Die Brenner löschen aus, wenn die Türen der Küchenschränke bewegt werden.
- Die Gasventile drehen nur schwer.



Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert, den für das Gebiet zuständigen autorisierten Kundendienst kontaktieren.

VORAUSGEHENDES VERFAHREN FR UNTERSTÜTZUNGSANFRAGE

Bevor der zuständige Kundendienst kontaktiert wird, wie folgt vorgehen:

- Überprüfen, ob das Kochfeld korrekt an die Anlage angeschlossen ist
- Überprüfen, ob das Kochfeld korrekt versorgt wird
- Die Daten des Geräts mit der Seriennummer vom CE-Schild ablesen und notieren
- Ein Dokument bereithalten, auf dem das Kaufdatum verzeichnet ist (Rechnung oder Kassenbon).



ACHTUNG!

Während auf die Lösung des Problems gewartet wird, ist es ratsam, das Gerät nicht zu benutzen und es von allen Anlagen zu isolieren, an die es angeschlossen ist. Nicht versuchen, das Gerät zu ändern oder reparieren.



CAN S.r.l. garantiert Ihnen die maximale Zusammenarbeit und Unterstützung, falls an einem Ihrer Geräte technische oder sonstige Probleme auftauchen.

Für Informationen oder Anfragen an den Kundendienst kontaktieren Sie bitte den Händler in Ihrem Gebiet oder auch direkt **CAN S.r.l.**

WARTUNG UND REINIGUNG



Für das Gerät sind keine spezifischen Wartungsverfahren notwendig, es muss nur regelmäßig und korrekt gereinigt werden.



ACHTUNG!

Bevor die Reinigung vorgenommen wird, sicherstellen, dass der Brenner ausgeschaltet ist. Immer abwarten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

- Das Gerät regelmäßig reinigen, um eine Verschlechterung der Materialien, aus denen die Oberflächen bestehen, zu vermeiden.
- Die Stromzufuhr (falls vorhanden) trennen und die Gaszufuhrhähne schließen, bevor Reinigungstätigkeiten vorgenommen werden, oder wenn vorgesehen ist, dass das Gerät für lange Zeit nicht benutzt wird. Sicherstellen, dass alle Drehknöpfe am Ende des Gebrauchs stets in der Position „AUS“ sind.
- Für die Reinigung keine Geräte benutzen, die direkt auf das Kochfeld Dampf oder Wasser ausgeben.



ACHTUNG!

Keine Chlorwasserstoffsäure (handelsübliche Salzsäure und/oder Reinigungsmittel, die Chloride enthalten) auf den Edelstahloberflächen verwenden.



ACHTUNG!

Keine Reinigungsmittel mit scheuernden Pulvern verwenden, sie könnten das Aussehen des Oberflächenfinishes verändern.



Wenn einige besonders saure Substanzen (zum Beispiel Essig, Zitronensaft, usw....) längere Zeit auf dem Gerät bleiben, könnte dadurch die Oberfläche angegriffen werden, sodass dann unschöne Flecken entstehen, die aber den Betrieb des Geräts nicht beeinträchtigen.

ART DER REINIGUNG	BESCHREIBUNG
<p>OBERFLÄCHE AUS EDELSTAHL</p>	<p>Einen weichen Lappen benutzen, der leicht mit einem spezifischen neutralen Reinigungsmittel oder mit warmem Essig getränkt wurde. Mit warmem Wasser nachspülen und abtrocknen.</p> <p>Anmerkung: Für die Anwendungsweise der Reinigungsmittel stets die Anweisungen des jeweiligen Herstellers befolgen).</p>
<p>FLAMMENVERTEILER / KAPPEN</p>	<p>Die Komponenten aus ihrem Sitz nehmen und mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel waschen. Hartnäckiger Schmutz kann von den lackierten Oberflächen entfernt werden, indem ein leicht scheuernder Schwamm und ein fettlösendes Reinigungsmittel verwendet werden, wobei aber aufgepasst werden muss, dass die Oberflächen nicht beschädigt werden. Mit warmem Wasser nachspülen und abtrocknen. Danach die Komponenten wieder sorgfältig montieren.</p>

DREHKNÖPFE

Einen weichen Lappen benutzen, der leicht mit einem neutralen Reinigungsmittel getränkt wurde.

Sicherstellen, dass kein Reinigungsmittel unter die Drehknöpfe gelangt. Die Drehknöpfe nicht vom Stift entfernen, an dem sie montiert sind.

Anmerkung: Für die Anwendungsweise der Reinigungsmittel stets die Anweisungen des jeweiligen Herstellers befolgen).

ACHTUNG!



Während und nach der Reinigung kontrollieren, dass die Löcher an den Düsen nicht von Schmutz verstopft sind und dass kein Reinigungsmittel unten am Boden der Brennerunterteile zurückbleibt. Sollte dies der Fall sein, müssen die Schmutzpartikel abgesaugt werden, ohne dass flüssige Reinigungsmittel oder Ähnliches verwendet werden.



Nur für Geräte mit Topfträgerrosten aus Edelstahl oder aus verchromtem Eisen: Die (fortlaufende) Brünierung der Roste ist dem normalen Gebrauch des Geräts zuzuschreiben und beeinträchtigt die Leistungen nicht.

Nach der Reinigung sicherstellen, dass die Topfträgerroste wieder korrekt montiert sind und nicht verwechselt und/oder falschen Brennern zugeordnet wurden. Die Topfträgerroste müssen stets stabil sein und ohne zu wackeln auf dem Kochfeld aufliegen, sie müssen fest in den entsprechenden Befestigungssitzen angeordnet sein.

LANGE ZEITEN, IN DENEN DAS GERÄT NICHT VERWENDET WIRD

Wenn vorgesehen ist, dass das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird (mehr als 2-3 Wochen), wie folgt vorgehen:

- Das Gerät sorgfältig reinigen
- Die Strom- und Gaszufuhr auf sichere Art trennen.

ENTSORGUNG



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät an eigens dafür vorgesehene Sammelstellen gebracht werden muss. Geräte mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Siedlungsabfall zusammen entsorgt werden.



ACHTUNG!

Eine nicht gesetzmäßige Entsorgung des Geräts bewirkt, dass die von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Strafen angewendet werden.

Stets die im betreffenden Land geltenden Vorschriften einhalten. Das für die Entsorgung vorgesehene Gerät unbrauchbar machen, indem die Stromversorgungskabel abgeschnitten werden.

GARANTIE

Es gelten die gesetzlich vorgesehenen Garantiebedingungen. Falls das Gerät defekt ist, muss das nächste Kundendienstzentrum oder der betreffende Händler kontaktiert werden.

Um einen Garantiefall zu eröffnen, müssen folgende Unterlagen bereitgestellt werden:

- Kopie der Rechnung mit Kaufdatum des Produkts;
- Beschreibung des Defekts;
- Erklärende Bilder und/oder Videos des aufgetretenen Problems;
- Bild des Produkt-Typenschildes mit Angabe des Modells und der Seriennummer.



ERSATZTEILE



ACHTUNG!

Nur Originalersatzteile verwenden. Der Gebrauch von Bauteilen, die nicht denjenigen vom Hersteller entsprechen, führt zum Verfall der Garantie und kann Schäden an Personen und am Gerät selbst verursachen.



ACHTUNG!

Der Austausch muss durch autorisiertes und qualifiziertes Personal vorgenommen werden.



Um die Ersatzteile leicht ermitteln zu können, ist es ratsam, die unten angegebene Tabelle zu lesen und die Explosionszeichnungen im Absatz „**Beschreibung**“ anzusehen.

ERSATZTEILE - FC1336



Die Spalte „**Pos.**“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „**TYP FC1336**“ auf Seite 359.

VERSION P - PIEZOZÜNDUNG / VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Rundes Scharnier für Glasabdeckung
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000506	3	Schwarzes Glas für ABDECKUNG FL1323-24 -FC1336-38 MY2017
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
4000327	41	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF
4000326	42	Schalendichtung AUX-2. Serie - CAN/SBF
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2. Serie-DRA. M 3 ms, M 2,5 fm
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000224	7	Schwarze Abdeckkappe für Schraube
4000260	23	Schwarzer/verchromter Drehknopf ø 34
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000031	30	Universal Mutter für Thermoelement
4000069	28	Universalttes Thermoelement für Hahn mit Faston-Magnetanschluss
4000343	19	Flammenverteiler CAN 2a SER AUX
4000346	20	Abdeckung CAN 2. SER - AUX-gelocht/emailliert-ø 55 mm
4000344	17	Flammenverteiler CAN 2a SER SR
4000347	18	Abdeckung CAN 2. SER - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
3000826	5	Bombierter Stöpsel für Bohrungen mit ø 5,5
4000318	21	Schraube TSP + M2,5 x 18 DIN EN ISO 7046 ZN
4000223	8	PZD-Schraube für Befestigung Kochfeld
4000253	26	Piezozündung, kurz, 18 x 1,5 mm
4000321	37	Zündkerze Brenner L480
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 A2 DIN 7985 zur Befestigung de Scharniers

3000596	25	Etikett Bedienfeld
3000133	34A	Säulenstütze Topfhalter mit Loch
4000134	34B	Niedrige Mutter m18 A2 DIN 936

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000319	35	Einpolige Zündtaste - ø 18 mm
2000147	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000596	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschrabe + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1337


Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1337“ auf Seite 360.

VERSION P - PIEZOZÜNDUNG / VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Rundes Scharnier für Glasabdeckung
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000495	3	Glasdeckel FC1337
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
4000327	41	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF
4000326	42	Schalendichtung AUX-2. Serie - CAN/SBF
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2. Serie-DRA. M 3 ms / M 2,5 fm
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000224	7	Schwarze Abdeckkappe für Schraube
4000260	23	Schwarzer/verchromter Drehknopf ø 34
4000031	30	Universalnutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000343	19	Flammenverteiler CAN 2a SER AUX
4000346	20	Abdeckung CAN 2. SER - AUX-gelocht/emailliert-ø 55 mm
4000344	17	Flammenverteiler CAN 2a SER SR
4000347	18	Abdeckung CAN 2. SER - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
4000318	21	Schraube TSP + M2,5 x 18 DIN EN ISO 7046 ZN
4000223	8	PZD-Schraube für Befestigung Kochfeld
4000253	26	Piezozündung, kurz, 18 x 1,5 mm
4000321	27	Zündkerze Brenner L480
4000232	37	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 A2 DIN 7985 zur Befestigung de Scharniers
3000596	25	Etikett Bedienfeld

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000319	35	Einpolige Zündtaste - ø 18 mm
2000147	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000321	37	Zündkerze Brenner L480
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000596	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschrabe + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1338



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1338“ auf Seite 361.

VERSION P - PIEZOZÜNDUNG / VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Rundes Scharnierkit-Zamak-Legierung-brünierte Schraube-Glasabdeckung
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000506	3	Schwarzes Glas für ABDECKUNG FL1323-24 -FC1336-38 MY2017
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 A2 DIN 7985
4000170	2	Kabeldurchgang Glasabdeckung
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
3000083	22	Hoher Gummiring für Gitter
3000074	1B	Drahtgitter für SR-Brenner
3000073	1A	Drahtgitter für AUX-Brenner
3000520	25	Klebeschild- Steuertafel - FL14XX-MY17
3000826	5	Bombierter Stöpsel für Bohrungen mit ø 5,5
4000327	41	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF
4000326	42	Schalendichtung AUX-2. Serie - CAN/SBF
4000069	28	Thermoelement L. 600 mm - Magnet mit Faston-Stecker
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000321	27	Zündkerze Brenn 2S L480
4000137	31	Befestigungsfeder für Zündkerze Brenner 2S
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2. Serie-DRA. M 3 ms, M 2,5 fm
4000318	21	Senkschraube M2,5x18mm-A2-DIN 965/EN ISO 7046 - Z
4000344	17	Flammenverteiler CAN 2a SER SR
4000347	18	Abdeckung CAN 2. SER - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
4000343	19	Flammenverteiler CAN 2a SER AUX
4000346	20	Abdeckung CAN 2. SER - AUX-gelocht/emailliert-ø 55 mm
4000253	26	Piezozünder kurz 18x1,5 MM
4000260	23	Drehknopf schwarz/chrom ø 34, niedrig, 90°
3000133	34A	Säulenstütze Topfhalter mit Loch
4000134	34B	Niedrige Mutter m18 A2 DIN 936

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000319	35	Einpolige Zündtaste - ø 18 mm
2000147	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000596	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1343


Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1343“ auf Seite 362.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000430	3	Glasdeckel FC1343
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
4000327	41	Schalendichtung SR-2, Serie - CAN/SBF
4000326	42	Schalendichtung AUX-2, Serie - CAN/SBF
3000453	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 11 mm
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2, Serie-DRA, M 3 ms, M 2,5 fm
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000224	7	Schwarze Abdeckkappe für Schraube
4000008	23	Schwarzer Standarddrehknopf
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000025	19	Flammenverteiler für Brenner 2, Serie AUX
4000021	20	Deckel Ø 55 Brenner 2, Serie AUX, gelocht und lackiert
4000024	17	Flammenverteiler für Brenner 2, Serie SR
4000019	18	Deckel Ø 75 Brenner 2, Serie SR, gelocht und lackiert
4000318	21	Schraube TSP + M2,5 x 18 DIN EN ISO 7046 ZN
4000223	8	PZD-Schraube für Befestigung Kochfeld
4000229	32	Zylinderkopfschraube 5 x 6 für Befestigung Scharnier und Silentblock
3000432	25	Etikett Bedienfeld

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpoliger Drucktaster ø 16 Schwarz mit Funken
2000088	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL

4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000445	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1344



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1344“ auf Seite 363.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000507	3	Glasdeckel FC1344
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
4000327	41	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF
4000326	42	Schalendichtung AUX-2. Serie - CAN/SBF
3000453	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 11 mm
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2. Serie-DRA. M 3 ms, M 2,5 fm
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000224	7	Schwarze Abdeckkappe für Schraube
4000008	23	Schwarzer Standarddrehknopf
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000343	19	Flammenverteiler CAN 2a SER AUX
4000346	20	Abdeckung CAN 2. SER - AUX-gelocht/emailliert-ø 55 mm
4000344	17	Flammenverteiler CAN 2a SER SR
4000347	18	Abdeckung CAN 2. SER - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
4000318	21	Schraube TSP + M2,5 x 18 DIN EN ISO 7046 ZN
4000223	8	PZD-Schraube für Befestigung Kochfeld
4000229	32	Zylinderkopfschraube 5 x 6 für Befestigung Scharnier und Silentblock
3000432	25	Etikett Bedienfeld

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpolige Zündtaste - ø 16 mm
2000088	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000445	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1345



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1345“ auf Seite 364.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000319	3	Glasdeckel FC1345
3000072	22	Gummihülse für Topfträgerrost
3000074	1A	Drahtrost für Brenner SR
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000008	23	Schwarzer Standarddrehknopf
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000181	17	Flammenverteiler für Brenner 3, Serie SR
4000185	18	Deckel Ø 70 Brenner 3, Serie SR, lackiert
4000229	32	Zylinderkopfschraube 5 x 6 für Befestigung Scharnier und Silentblock
3000769	25	Etikett Bedienfeld
4000059	51	Zylinderkopfschraube M4x8 a2 DIN EN ISO 7045
3000133	34A	Säulenstütze Topfhalter mit Loch
4000134	34B	Niedrige Mutter m18 A2 DIN 936

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpolige Zündtaste - ø 16 mm
2000147	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000769	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1347



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1347“ auf Seite 365.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000080	3	Glasdeckel FC1347
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000224	7	Schwarze Abdeckkappe für Schraube
4000008	23	Schwarzer Standarddrehknopf

4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000182	19	Flammenverteiler für Brenner 3, Serie AUX
4000184	20	Deckel Ø 50 Brenner 3, Serie AUX, lackiert
4000181	17	Flammenverteiler für Brenner 3, Serie SR
4000185	18	Deckel Ø 70 Brenner 3, Serie SR, lackiert
4000318	21	Schraube TSP + M2,5 x 18 DIN EN ISO 7046 ZN
4000223	8	PZD-Schraube für Befestigung Kochfeld
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 zur Befestigung de Scharniers
3000770	25	Etikett Bedienfeld
4000059	51	Zylinderkopfschraube M4x8 a2 DIN EN ISO 7045
3000133	34A	Säulenstütze Topfhalter mit Loch
4000134	34B	Niedrige Mutter m18 A2 DIN 936

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpoliger Drucktaster ø 16 Schwarz mit Funken
2000088	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000770	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1348



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1348“ auf Seite 366.

VERSION P - PIEZOZÜNDUNG / VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000002	3	Glas FC1348
3000072	22	Gummihülse für Topfträgerrost
2000096	1E	Edelstahlrost SR für Stahlkochfelder
2000095	1D	Edelstahlrost AUX für Stahlkochfelder
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000008	23	Schwarzer Standarddrehknopf
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000181	17	Flammenverteiler für Brenner 3, Serie SR
4000253	26	Piezozündung, kurz, 18 x 1,5 mm
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000185	18	Deckel Ø 70 Brenner 3, Serie SR, lackiert
4000182	19	Flammenverteiler für Brenner 3, Serie AUX
4000184	20	Deckel Ø 50 Brenner 3, Serie AUX, lackiert
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 zur Befestigung de Scharniers
3000766	25	Etikett Bedienfeld

4000059	51	Zylinderkopfschraube M4x8 a2 DIN EN ISO 7045
3000133	34A	Säulenstütze Topfhalter mit Loch
4000134	34B	Niedrige Mutter m18 A2 DIN 936

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpoliger Drucktaster ø 16 Schwarz mit Funken
2000147	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000766	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1349


Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1349“ auf Seite 367.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000592	45	Verstärkungsplatte für Scharnier-FL14/17-Fe ZN-430x30x8-ST, 1,2 mm
3000410	3	Glasdeckel RECHTS FC1349
3000411	3	Glasdeckel links FC1349
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
4000327	41	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF
4000326	42	Schalendichtung AUX-2. Serie - CAN/SBF
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2. Serie-DRA. M 3 ms, M 2,5 fm
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000224	7	Schwarze Abdeckkappe für Schraube
4000260	23	Schwarzer/verchromter Drehknopf ø 34
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000025	19	Flammenverteiler für Brenner 2. Serie AUX
4000021	20	Deckel ø 55 Brenner 2. Serie AUX, gelocht und lackiert
4000024	17	Flammenverteiler für Brenner 2. Serie SR
4000019	18	Deckel ø 75 Brenner 2. Serie SR, gelocht und lackiert
3000826	5	Kappe für Sacklöcher ø 5,5 PE schwarz
4000318	21	Schraube TSP + M2,5 x 18 DIN EN ISO 7046 ZN
4000223	8	PZD-Schraube für Befestigung Kochfeld
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 zur Befestigung de Scharniers
3000544	25	Etikett Bedienfeld

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpoliger Drucktaster ø 16 Schwarz mit Funken
2000088	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000627	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1350



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1350“ auf Seite 368.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000592	45	Verstärkungsplatte für Scharnier-FL14/17-Fe ZN-430x30x8-ST, 1,2 mm
3000505	3	Glasdeckel FC1350
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
4000327	41	Schalendichtung SR-2, Serie - CAN/SBF
4000326	42	Schalendichtung AUX-2, Serie - CAN/SBF
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2, Serie-DRA, M 3 ms, M 2,5 fm
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000170	2	Kabeldurchführung Glasdeckel
4000224	7	Schwarze Abdeckkappe für Schraube
4000260	23	Schwarzer/verchromter Drehknopf ø 34
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	28	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000025	19	Flammenverteiler CAN 2a SER AUX
4000021	20	Abdeckung CAN 2, SER - AUX-gelocht/emailliert-ø 55 mm
4000024	17	Flammenverteiler CAN 2a SER SR
4000019	18	Abdeckung CAN 2, SER - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
3000826	5	Kappe für Sacklöcher ø 5,5 PE schwarz
4000318	21	Schraube TSP + M2,5 x 18 DIN EN ISO 7046 ZN
4000223	8	PZD-Schraube für Befestigung Kochfeld
4000229	32	Zylinderkopfschraube 5 x 6 für Befestigung Scharnier und Silentblock
3000544	25	Etikett Bedienfeld

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpolige Taste 3A, rote Taste
2000088	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000627	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1351


Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1351“ auf Seite 369.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
3000505	3	Glasabdeckung für FC1350-51
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000592	45	Verstärkungsplatte für Scharnier-FL14/17-Fe ZN-430x30x8-ST. 1,2 mm
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 A2 DIN 7985
4000170	2	Kabeldurchgang Glasabdeckung
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
3000544	25	Klebeschild für FC1349 - MOD 2017
3000826	5	Bombierter Stöpsel für Bohrungen mit ø 5,5
4000327	51	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF
4000326	52	Schalendichtung AUX-2. Serie - CAN/SBF
3000073	1A	Drahtgitter für AUX-Brenner
3000074	1B	Drahtgitter für SR-Brenner
3000083	22	Hoher Gummiring für Gitter
4000318	21	Senkschraube M2,5x18mm-A2-DIN 965/EN ISO 7046 - Z
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT
4000026	29	Säule OT58 Brennerbef. 2. Serie-DRA. M 3 ms, M 2,5 fm
4000344	17	Flammenverteiler CAN 2a SER SR
4000347	18	Abdeckung CAN 2. SER - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
4000327	42	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF
4000343	19	Flammenverteiler CAN 2a SER AUX
4000346	20	Abdeckung CAN 2. SER - AUX-gelocht/emailliert-ø 55 mm
4000326	41	Schalendichtung AUX-2. SERIE - CAN/SBF
4000069	28	Thermoelement L. 600 mm - Magnet mit Faston-Stecker
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpoliger Drucktaster ø 16 Schwarz mit Funken

2000088	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
3000445	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1352



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1352“ auf Seite 370.

VERSION S - MANUELLE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
2000008	4A	Scharnier für Glasabdeckungen
2000350	4B	Quadratisches Scharnier für Glasabdeckung
3000348	3	Glasdeckel FC1352
3000083	22	Hohe Gummihülse für Topfträgerrost
3000073	1A	Drahtrost für Brenner AUX
3000074	1B	Drahtrost für Brenner SR
3000453	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 11 mm
4000260	23	Schwarzer/verchromter Drehknopf ø 34
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000069	36	Thermoelement für Magnethahn fast-on
4000295	28	Langes Thermoelement für fast-on Magnethahn
4000182	19	Flammenverteiler für Brenner 3. Serie AUX
4000184	20	Deckel ø 50 Brenner 3. Serie AUX, lackiert
4000181	17	Flammenverteiler für Brenner 3. Serie SR
4000185	18	Deckel ø 70 Brenner 3. Serie SR, lackiert
4000229	32	Zylinderkopfschraube 5 x 6 für Befestigung Scharnier und Silentblock
3000341	25	Etikett Bedienfeld
4000059	51	Zylinderkopfschraube M4x8 a2 DIN EN ISO 7045

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
4000472	35	Einpolige Taste 3A, rote Taste
2000088	39+40	Bausatz Funkenerzeuger 12 V + Montagebügel
4000425	50	Kabel (-) schwarz SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/SPEL
3001668	49	Kabel (+) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000297	48	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 300 mm-FOF2,8/ABISOL
4000232	27	Zündkerze Brenner L350
4000137	31	Klammer für Zündkerze
4000294	37	Zündvorrichtung Brenner L830
3000341	25	Etikett Bedienfeld
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT

ERSATZTEILE - FC1380



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1380“ auf Seite 371.

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG (UNTERTEIL DES DREHKNOPFES)

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
3001119	3	Glas FC1380
2000350	4	Quadratisches Scharnierkit-Zamak-Legierung-brünierte Schraube-Glasabdeckung
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 A2 DIN 7985
3000072	22	Niedriger EPDM-Ring-Löcher Ø 7,2 mm-Gitterbefestigung
3001126	1D	Gitter Mehrfachbrenner FC1380/81
3000826	5	Bombierter Stöpsel für Bohrungen mit ø 5,5
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000327	41	Schalendichtung SR-2, Serie - CAN/SBF
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000069	28	Thermoelement L. 600 mm - Magnet mit Faston-Stecker
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000321	27	Zündkerze Brenn 2S L480
4000137	31	Befestigungsfeder für Zündkerze Brenner 2S
4000026	29	Säule OT58 BEF. BREN. 2. Serie-DRA. M 3 ms, M 2,5 fm
4000318	21	Senkschraube M2,5x18mm-A2-DIN 965/EN ISO 7046 - Z
4000347	18	Abdeckung CAN 2. Serie - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
4000344	17	Flammenverteiler CAN 2a Serie - SR
4000497	23	Zylindrischer niedriger Drehknopf - satiniert
3001365	40	Haltebügel Generator FC1380/81
4000273	39	Elektrischer Generator 3-WEGE 12 V
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT
3001172	25	Harzbeschichtetes Befehlsetikett - FC1380/81
4000425	50	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/ABISOL
4000475	38	Zündung Zündkette für 90°-Zündkette, Aluminium
6000081	47	Umlaufende Dichtung, selbstklebende Masse, Breite 5 mm / H. 4 mm
4000327	42	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF

ERSATZTEILE - FC1381



Die Spalte „Pos.“ bezieht sich auf die Explosionszeichnung „TYP FC1381“ auf Seite 372.

VERSION E - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG (UNTERTEIL DES DREHKNOPFES)

CODE KOMPONENTE	Pos.	KOMPONENTE
3001119	3	Glas FC1380
2000350	4	Quadratisches Scharnierkit-Zamak-Legierung-brünierte Schraube-Glasabdeckung
4000229	32	Zylinderkopfschraube M 5x6 A2 DIN 7985
3000072	22	Niedriger EPDM-Ring-Löcher Ø 7,2 mm-Gitterbefestigung
3001126	1D	Gitter Mehrfachbrenner FC1380/81
3000826	5	Bombierter Stöpsel für Bohrungen mit ø 5,5
3000454	6	Silent-Block-Gummidichtung M5 ø 15 mm
4000327	41	Schalendichtung SR-2, Serie - CAN/SBF
4000427	44	Unterlegscheibe für Senkschraube M5X6
4000426	43	Senkschraube mit Innensechskant DIN 965 M 5X6 A2
4000069	28	Thermoelement L. 600 mm - Magnet mit Faston-Stecker
4000031	30	Universalmutter für Thermoelement
4000321	27	Zündkerze Brenn 2S L480
4000137	31	Befestigungsfeder für Zündkerze Brenner 2S
4000026	29	Säule OT58 BEF. BREN. 2. Serie-DRA. M 3 ms, M 2,5 fm
4000318	21	Senkschraube M2,5x18mm-A2-DIN 965/EN ISO 7046 - Z
4000347	18	Abdeckung CAN 2. Serie - SR-gelocht/emailliert-ø 75 mm
4000344	17	Flammenverteiler CAN 2a Serie - SR
4000497	23	Zylindrischer niedriger Drehknopf - satiniert
3001365	40	Haltebügel Generator FC1380/81
4000273	39	Elektrischer Generator 3-WEGE 12 V
4000279	46	Zylinderkopf-Blechschaube + 3,9x9,5 C15 DIN 7981 VERZINKT
3001172	25	Harzbeschichtetes Befehlsetikett - FC1380/81
4000425	50	Kabel (-) rot SIF-GL-ø 0,75 - L. 350 mm-FOF6,3/ABISOL
4000475	38	Zündung Zündkette für 90°-Zündkette, Aluminium
6000081	47	Umlaufende Dichtung, selbstklebende Masse, Breite 5 mm / H. 4 mm
4000327	42	Schalendichtung SR-2. Serie - CAN/SBF



Area with horizontal dotted lines for notes.

NOTE

Handwriting practice area consisting of 25 horizontal dotted lines.

NOTE



Area with horizontal dotted lines for notes.

NOTE

Handwriting practice area consisting of 25 horizontal dotted lines.

NOTE



Area with horizontal dotted lines for notes.

NOTE

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for handwritten notes.

NOTE

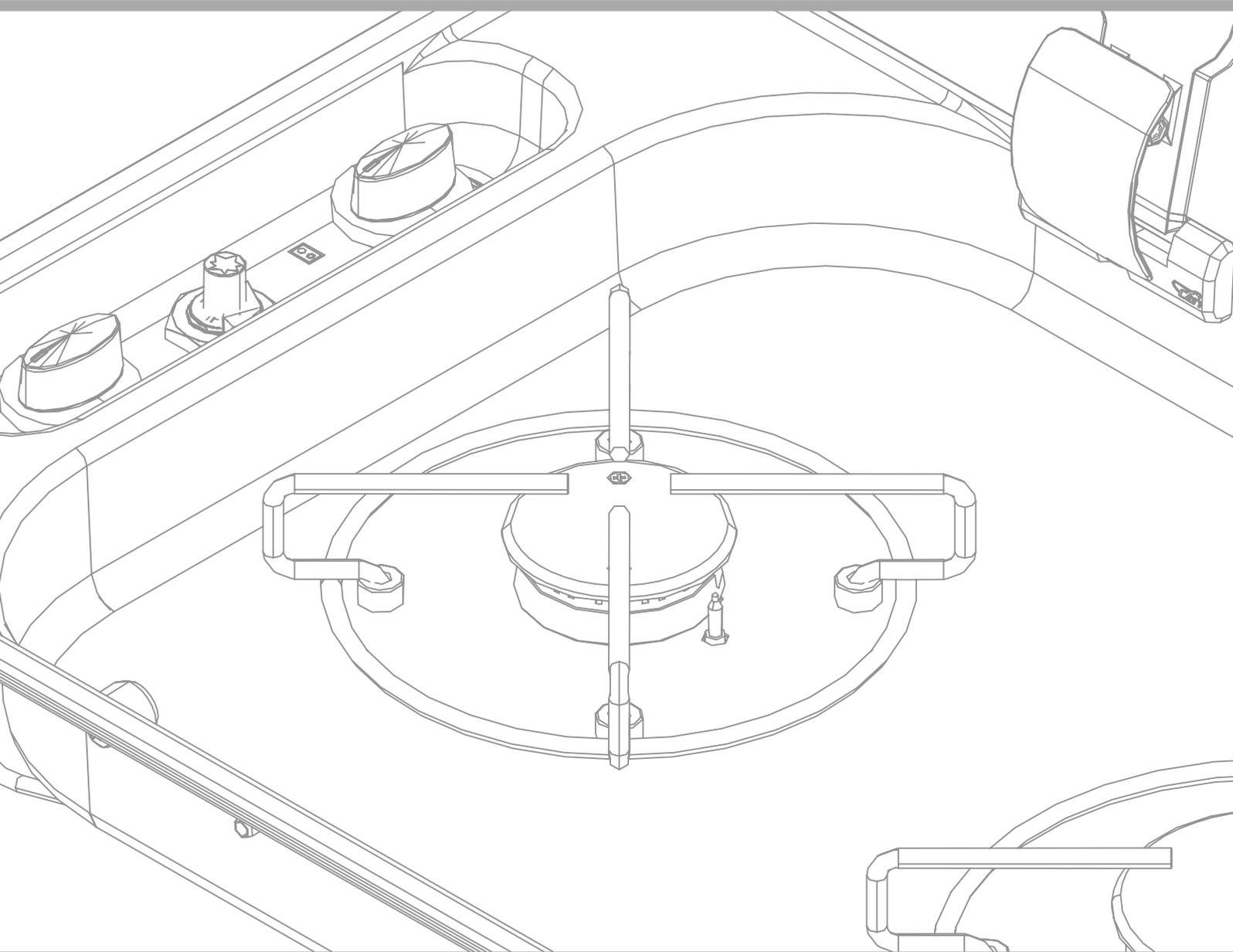


Area with horizontal dotted lines for notes.

NOTE

Handwriting practice area consisting of 20 horizontal dotted lines.

NOTE



Can®